



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiosjunde årgången

9 maj 2014

Innehållsförteckning

I Lagstiftningsakter

BESLUT

- ★ Europaparlamentets och rådets beslut nr 472/2014/EU av den 16 april 2014 om Europaåret för utvecklingsamarbete (2015) 1

II Icke-lagstiftningsakter

FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 473/2014 av den 17 januari 2014 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1315/2013 när det gäller komplettering av bilaga III med nya vägledande kartor ⁽¹⁾ 10
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 474/2014 av den 8 maj 2014 om ändring av bilaga XVII till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) vad gäller 1,4-diklorbensen ⁽¹⁾ 19

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 475/2014 av den 8 maj 2014 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 23

BESLUT

2014/258/Gusp:

- ★ Beslut av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik Eubam Libyen/3/2014 av den 30 april 2014 om förlängning av mandatet för uppdragschefen för Europeiska unionens integrerade gränsförvaltningsuppdrag i Libyen (Eubam Libyen) 25

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

2014/259/Gusp:

- ★ **Beslut Eucap Sahel Niger/2/2014 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 6 maj 2014 om utnämning av uppdragschefen för Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (Eucap Sahel Niger)** 26

2014/260/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 29 april 2014 om avslutande av räkenskaperna för medlemsstaternas utbetalande organ beträffande utgifter som finansieras av Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) för räkenskapsåret 2013 [delgivet med nr C(2014) 2792]** 27

2014/261/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 5 maj 2014 om inrättande av forskningsinfrastrukturen Euro-Argo som ett konsortium för europeisk forskningsinfrastruktur (Euro-Argo-Eric)** 35

2014/262/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 7 maj 2014 om fastställande av den tidpunkt när informationssystemet för viseringar (VIS) ska tas i drift i den tolfte, trettonde, fjortonde och femtonde regionen** 51

I

(Lagstiftningsakter)

BESLUT

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT nr 472/2014/EU

av den 16 april 2014

om Europaåret för utvecklingssamarbete (2015)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 209 och 210.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande den 10 december 2013 ⁽¹⁾,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Det främsta målet för politiken i fråga om utvecklingssamarbete är att minska och på lång sikt utrota fattigdomen i enlighet med artikel 21 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget) och artikel 208 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Kampen mot den globala fattigdomen bidrar också till att bygga upp en stabilare, fredligare, mer välmående och mer jämlik värld som återspeglar de rikare och fattigare ländernas beroende av varandra.
- (2) Såsom angavs i Europaparlamentets resolution av den 23 oktober 2012 med titeln *En agenda för förändring: framtiden för EU:s utvecklingspolitik*, består utvecklingssamarbete även i att främja mänsklig utveckling och tillgodose människors behov i alla avseenden, inbegripet kulturella aspekter.
- (3) Unionen har tillhandahållit stöd till utvecklingssamarbete sedan 1957 och är nu den största givaren av offentligt utvecklingsbistånd i världen.
- (4) Lissabonfördraget har gett utvecklingspolitiken en fast förankring inom ramen för unionens yttre åtgärder till stöd för unionens intresse av välbstånd och stabilitet i hela världen. Utvecklingspolitiken bidrar också till att tackla andra globala utmaningar och till Europa 2020-strategin, som anges i kommissionens meddelande av den 3 mars 2010 med titeln *Europa 2020 – En strategi för smart och hållbar tillväxt för alla*.
- (5) Unionen har varit ledande i utformningen och genomförandet av begreppet konsekvens i utvecklingspolitiken, som syftar till att stärka synergieffekterna mellan unionens politik på andra områden och utvecklingsmålen, så att unionens politik stöder utvecklingsbehoven i utvecklingsländer eller åtminstone inte strider mot målet att utrota fattigdomen.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

⁽²⁾ Europaparlamentets ståndpunkt av den 2 april 2014 (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den 14 april 2014.

- (6) År 2000 åtog sig världssamfundet att vidta konkreta åtgärder senast 2015 för att bekämpa fattigdomen, genom antagandet av millennieutvecklingsmålen, vilka godkändes av unionen och medlemsstaterna.
- (7) I den gemensamma förklaringen från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, Europaparlamentet och kommissionen om Europeiska unionens utvecklingspolitik: *Det europeiska samförståndet* ⁽¹⁾, som fortfarande är den mest heltäckande grunden för unionens utvecklingssamarbete, uppmanas unionen att hjälpa till att stärka de nya medlemsstaternas roll som nya givare.
- (8) Världen har genomgått stora förändringar under de senaste åren, inklusive betydande förskjutningar av den globala ekonomiska och politiska balansen. Nya aktörer, inbegripet privata och andra icke-statliga aktörer, har gjort sitt inträde på den globala arenan. Industri- och tillväxtländer svarar för den största delen av den globala bruttonationalprodukten, men tillväxtländerna har nu blivit den viktigaste drivkraften bakom den globala tillväxten och har redan en betydande inverkan på världsekonomin.
- (9) Fortsatt stöd för utvecklingssamarbete är av avgörande betydelse i en snabbt föränderlig värld. Omkring 1,3 miljarder människor lever fortfarande i extrem inkomstfattigdom och mångfald fler får fortfarande inte humanitära utvecklingsbehov tillgodosedda. Ojämligheten inom länder har ökat i de flesta delar av världen. Naturmiljön utsätts för allt mer stress, och utvecklingsländerna drabbas särskilt hårt av effekterna av klimatförändringen. Dessa utmaningar är universella och kopplade till varandra och måste tas upp i alla länder i samverkan.
- (10) Diskussionerna om ramverket efter 2015 har inletts: på grundval av kommissionens meddelande av den 13 oktober 2011 med titeln *Att göra EU:s utvecklingspolitik mer effektiv: en agenda för förändring* och rådets slutsatser av den 14 maj 2012 beträffande agendan för förändring, vilka redan har lett till en genomgripande omställning av unionens utvecklingspolitik, har kommissionen lagt fram sina synpunkter i sitt meddelande av den 27 februari 2013 med titeln *Ett anständigt liv för alla: Att avskaffa fattigdomen och ge världen en hållbar framtid* och rådet har i sina slutsatser av den 25 juni 2013 antagit *Den övergripande agendan för tiden efter 2015*, i syfte att råda bot på bristerna i den nuvarande ramen för utvecklingssamarbetet och utarbeta en gemensam strategi för att sammanföra fattigdomsbekämpning och strategier för hållbar utveckling i ett övergripande internationellt ramverk.
- (11) År 2015 bör ha stort symbolvärde och stor effekt, eftersom det är det sista året för att uppnå de gemensamt överenskomna millennieutvecklingsmålen och det därmed innebär ett unikt tillfälle att se över de internationella åtagandena. År 2015 kommer också att vara det år då viktiga internationella beslut ska fattas om den utvecklingsram som ska ersätta millennieutvecklingsmålen under de närmaste årtiondena.
- (12) År 2015 är det år då det är lämpligt att lägga fram resultaten av unionens utvecklingspolitik efter genomförandet av principerna i kommissionens meddelande om en agenda för förändring.
- (13) År 2015 arrangeras även viktiga internationella evenemang i medlemsstaterna, såsom världsutställningen *Feeding the Planet: Energy for Life* i Milano, som kommer att utgöra ett speciellt tillfälle att diskutera global utvecklingspolitik och lämna omfattande information till allmänheten om hållbar utveckling och andra frågor i anknytning till detta.
- (14) I sin resolution om en agenda för förändring uppmanade Europaparlamentet kommissionen att göra 2015 till Europaåret för utvecklingssamarbete och uttryckte sin förhoppning om att detta skulle kunna höja profilen för utvecklingssamarbetet.
- (15) År 2015 bör därför ges benämningen Europaåret för utvecklingssamarbete (nedan kallat *Europaåret*) för att tillhandahålla ett tillfälle att öka allmänhetens medvetenhet om den gällande inriktningen för unionens utvecklingspolitik. Information behövs om hur en utåtriktad union kan bidra till att säkerställa global hållbarhet. Detta inbegriper att öka medvetenheten om det ömsesidiga beroendet på global nivå och att visa att utveckling är mer än bara bistånd.

⁽¹⁾ EUT C 46, 24.2.2006, s. 1.

- (16) Nyckeln till verkningsfulla åtgärder för utveckling från unionens sida är i hur hög grad åtgärderna har ett brett folkligt och politiskt stöd och utgör bevis för en effektiv användning av offentliga medel för att uppnå utvecklingsresultat. Europaåret bör därför fungera som en katalysator för att öka medvetenheten, inbegripet genom offentlig politisk debatt och utbildning om utvecklingsfrågor, intensifiera arbetet och utbyta bästa metoder mellan medlemsstater, lokala och regionala myndigheter, det civila samhället, den privata sektorn, arbetsmarknadens parter och internationella organ och organisationer som arbetar med utvecklingsfrågor. Det bör också bidra till att fokusera den politiska uppmärksamheten och mobilisera alla berörda parter för att föra fram och främja ytterligare åtgärder och initiativ på unionsnivå och medlemsstatsnivå, i samarbete med stödmottagarna för utvecklingsbistånd och deras företrädare.
- (17) Europaåret bör öka medvetenheten om alla former av könsdiskriminering mot kvinnor och flickor i många regioner, särskilt när det gäller tillgång till utbildning, arbete och hälso- och sjukvårdssystem samt tvångsäkten-skap, sexuellt utnyttjande, könsstympning och annat missbruk.
- (18) Den särskilda Eurobarometerundersökningen 392 med titeln *Solidarity that spans the globe: Europeans and development aid*, som offentliggjordes i oktober 2012, visade att 85 % av unionens medborgare var positivt inställda till att hjälpa människor i partnerländerna. Såsom framgick av den rapporten anser mer än sex av tio medborgare, trots det rådande ekonomiska klimatet, att stödet till befolkningsgrupper i partnerländerna bör ökas. Samtidigt visade rapporten tydligt att kunskapen om unionens utvecklingssamarbete brister, vilket i sin tur visar att bättre kommunikation behövs.
- (19) Effektiv samordning mellan alla parter som bidrar på unionsnivå och nationell, regional och lokal nivå är en förutsättning för att Europaåret ska bli verkningsfullt. Lokala och regionala partner har i detta fall en särskild roll att spela när det gäller att främja unionens utvecklingspolitik.
- (20) Eftersom det socioekonomiska och kulturella sammanhanget och känsligheten skiljer sig åt mellan länder måste en del av verksamheten inom ramen för Europaåret decentraliseras till nationell nivå, i enlighet med artikel 58 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ⁽¹⁾. Fastställandet av politiska prioriteringar på nationell nivå bör dock samordnas med kommissionen, för att säkerställa att prioriteringarna överensstämmer med de strategiska målen för Europaåret. En nära samordning mellan kommissionens och medlemsstaternas verksamhet är av yttersta vikt för att skapa synergier och se till att Europaåret blir en framgång.
- (21) Utöver medlemsstaterna bör deltagande i de aktiviteter som ska finansieras inom ramen för Europaåret vara öppet för de kandidatländer som omfattas av en föranslutningsstrategi, i enlighet med de allmänna principer och allmänna villkor för dessa länders deltagande i unionsprogram som fastställs i respektive ramavtal och beslut av associeringsrådet. Samordning med nationella åtgärder, särskilt med nationella program för utbildning och information om utvecklingsfrågor (Dear), bör uppmuntras. Det bör vara upp till varje medlemsstat att bestämma i vilken utsträckning och i vilken form den vill medverka i Europaåret.
- (22) Samstämmighet och komplementaritet med annan unionslagstiftning och andra unionsåtgärder bör säkerställas, särskilt med finansieringsinstrumentet för utvecklingssamarbete som upprättats genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 233/2014 ⁽²⁾, inbegripet Dear-programmet, Europeiska utvecklingsfonden, det europeiska grannskapsinstrumentet som inrättats genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 232/2014 ⁽³⁾ och övriga unionsinstrument för finansiering av yttre åtgärder i de fall dessa är relevanta för utvecklingspolitiken.
- (23) Unionens ekonomiska intressen bör skyddas genom proportionella åtgärder under hela utgiftscykeln, inbegripet förebyggande, upptäckt och utredning av oriktigheter, krav på återbetalning av belopp som förlorats, betalats ut på felaktiga grunder eller använts felaktigt samt i tillämpliga fall administrativa och ekonomiska sanktioner i enlighet med förordning (EU, Euratom) nr 966/2012.
- (24) I syfte att optimera effektiviteten och ändamålsenligheten i de verksamheter som planeras för Europaåret är det viktigt att vissa förberedande åtgärder genomförs 2014.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 233/2014 av den 11 mars 2014 om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete för perioden 2014–2020 (EUT L 77, 15.3.2014, s. 44).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 232/2014 av den 11 mars 2014 om inrättande av ett europeiskt grannskapsinstrument (EUT L 77, 15.3.2014, s. 27).

- (25) Kommissionen har redan vidtagit flera olika åtgärder för att främja utvecklingspolitik och informera allmänheten om sitt utvecklingssamarbete. De befintliga åtgärderna bör utnyttjas i så stor utsträckning som möjligt för Europaåret.
- (26) Huvudansvaret för att öka allmänhetens medvetenhet om utvecklingsfrågor ligger hos medlemsstaterna. Åtgärder på unionsnivå kompletterar och understöder åtgärder som vidtas på nationell, regional och lokal nivå, i enlighet med det politiska uttalande med titeln *Samarbete för kommunikation om Europa* som Europaparlamentet, rådet och kommissionen undertecknade den 22 oktober 2008.
- (27) Eftersom målen för detta beslut inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna på grund av behovet av multilaterala partnerskap, gränsöverskridande informationsutbyte och unionsomfattande folkbildningskampanjer och spridning av god praxis utan snarare, på grund av den omfattning som Europaåret kommer att få, kan uppnås bättre på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i EU-fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen som anges i samma artikel går detta beslut inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

2015 ska benämnas Europaåret för utvecklingssamarbete (nedan kallat *Europaåret*).

Mottot för Europaåret ska vara *Vår värld, vår värdighet, vår framtid*.

Artikel 2

Mål

Europaårets mål ska vara att

- informera unionsmedborgarna om unionens och medlemsstaternas utvecklingssamarbete och på så sätt belysa de resultat som unionen tillsammans med medlemsstaterna i egenskap av global aktör har uppnått och kommer att fortsätta att uppnå, i enlighet med de senaste diskussionerna om det övergripande ramverket för tiden efter 2015,
- främja unionsmedborgarnas och berörda parter direkta deltagande i, kritiska tänkande om och aktiva intresse för utvecklingssamarbete, vilket även omfattar utformningen och genomförandet av politiken,
- öka medvetenheten om fördelarna med unionens utvecklingssamarbete, inte bara för mottagarna av unionens utvecklingsbistånd utan även för unionsmedborgarna, och för att få till stånd en bredare förståelse för en konsekvent politik för utveckling, samt att bland medborgare i Europa och utvecklingsländerna sprida en känsla av gemensamt ansvar, solidaritet och möjligheter i en föränderlig värld där det ömsesidiga beroendet ökar allt mer.

Artikel 3

Åtgärder

- De åtgärder som vidtas för att uppnå Europaårets mål ska omfatta följande åtgärder, som kan genomföras på unionsnivå eller nationell, regional eller lokal nivå i enlighet med vad som anges i bilagan, och i partnerländer, i enlighet med artikel 6.5:
 - PR-kampanjer för att sprida de viktigaste budskapen som riktar sig till allmänheten eller till särskilda målgrupper, särskilt ungdomar och andra viktiga målgrupper, till exempel genom sociala medier.
 - Anordnande av konferenser, evenemang och initiativ med alla berörda parter för att främja ett aktivt deltagande och debatt och för att öka medvetenheten på alla nivåer.

- c) Konkreta åtgärder i medlemsstaterna för att främja Europaårets mål, framför allt genom utbildning om utvecklingsfrågor, informationsutbyte och utbyte av erfarenheter och goda metoder mellan nationella, regionala och lokala myndigheter och andra organisationer.
- d) Genomförande av studier och undersökningar och spridning av deras resultat.
2. Kommissionen får identifiera andra åtgärder som är i linje med Europaårets mål och tillåta att hänvisningar till Europaåret och till mottot används vid marknadsföringen av dessa åtgärder, förutsatt att de bidrar till att uppnå de målen.

Artikel 4

Samordning med medlemsstaterna

1. Kommissionen ska anmoda medlemsstaterna att utse en nationell samordnare som ska ansvara för att organisera medlemsstatens medverkan i Europaåret. Medlemsstaterna ska informera kommissionen om en sådan utnämning.
2. De nationella samordnarna ska, i nära samordning med kommissionen, samråda och samarbeta med ett brett urval av berörda parter, bland annat det civila samhället och den privata sektorn, de nationella parlamenten, arbetsmarknadens parter och, i tillämpliga fall, de nationella programkontoren, förbundsstaten eller myndighetsnivåer under den nationella nivån, inbegripet de regionala och lokala myndigheterna och, i tillämpliga fall, associerade utomeuropeiska länder och territorier eller kontaktpunkterna för relevanta unionsprogram.
3. Kommissionen ska anmoda medlemsstaterna att senast den 1 september 2014 översända sina arbetsprogram, som i detalj ska ange de nationella verksamheter som planeras för Europaåret, i enlighet med Europaårets mål och den detaljerade beskrivningen av åtgärderna som anges i bilagan.
4. Innan den godkänner arbetsprogrammen ska kommissionen i enlighet med förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 och kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1268/2012 ⁽¹⁾ kontrollera att de verksamheter som bedrivs överensstämmer med de Europaårets mål.

Artikel 5

Deltagande

Deltagande i Europaårets verksamhet som ska finansieras genom unionens budget ska vara öppet för medlemsstater och kandidatländer som omfattas av en strategi inför anslutningen, i enlighet med de allmänna principer och allmänna villkor för dessa länders deltagande i unionsprogram som fastställs i respektive ramavtal och associeringsrådets beslut.

Artikel 6

Samordning på unionsnivå och genomförande

1. Kommissionen ska genomföra detta beslut på unionsnivå, särskilt genom att anta nödvändiga finansieringsbeslut i enlighet med förordningarna om inrättande av de instrument för finansiering av yttre åtgärder som är relevanta för de berörda åtgärderna, nämligen instrumentet för utvecklingssamarbete, det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter, som inrättats genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 235/2014 ⁽²⁾, det europeiska grannskapsinstrumentet, instrumentet som bidrar till stabilitet och fred, som inrättats genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 230/2014 ⁽³⁾, instrumentet för stöd inför anslutningen, som inrättats genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 231/2014 ⁽⁴⁾, och partnerskapsinstrumentet för samarbete med tredjeländer, som inrättats genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 234/2014 ⁽⁵⁾ (nedan kallade *instrumenten för finansiering av yttre åtgärder*).

⁽¹⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1268/2012 av den 29 oktober 2012 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget (EUT L 362, 31.12.2012, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 235/2014 av den 11 mars 2014 om inrättande av ett finansieringsinstrument för demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen (EUT L 77, 15.3.2014, s. 85).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 230/2014 av den 11 mars 2014 om inrättande av ett instrument som bidrar till stabilitet och fred (EUT L 77, 15.3.2014, s. 1).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 231/2014 av den 11 mars 2014 om inrättande av ett instrument för stöd inför anslutningen (IPA II) (EUT L 77, 15.3.2014, s. 11).

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 234/2014 av den 11 mars 2014 om inrättande av ett partnerskapsinstrument för samarbete med tredjeländer (EUT L 77, 15.3.2014, s. 77).

2. Kommissionen ska tillsammans med Europeiska utrikestjänsten (nedan kallad *utrikestjänsten*) samarbeta nära med Europaparlamentet, rådet och medlemsstaterna, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, Regionkommittén och organ och sammanslutningar som arbetar med utvecklingsfrågor på unionsnivå.
3. Kommissionen ska sammankalla möten för de nationella samordnarna för att samordna genomförandet av Europaåret och utbyta information om genomförandet på unionsnivå och nationell nivå. Kommissionen får bjuda in företrädare för det civila samhället och regionala och lokala myndigheter samt Europaparlamentets ledamöter att delta i dessa möten i egenskap av observatörer.
4. Kommissionen ska sammankalla möten med alla relevanta berörda parter som är verksamma inom unionens utvecklingssamarbete för att bistå kommissionen i genomförandet av Europaåret på unionsnivå. De nationella samordnarna ska bjudas in till dessa möten.
5. Kommissionen ska prioritera Europaåret i kommunikationsverksamheten för sina representationer i medlemsstaterna och unionens delegationer i partnerländerna. För att kunna delta i verksamheter i samband med Europaåret, oberoende av om verksamheten äger rum i unionen eller i tredjeländer, ska utvecklingspartner i tredjeländer få stöd av unionens delegationer medan utomeuropeiska länder och territorier ska få stöd genom lämpliga institutionella kanaler.
6. Utrikestjänsten och unionens delegationer ska integrera Europaåret i sin fortgående informations- och kommunikationsverksamhet.

Artikel 7

Samstämmighet och komplementaritet

I enlighet med förordningarna om inrättande av de instrumenten för finansiering av yttre åtgärder som är relevanta för åtgärderna i fråga, ska kommissionen se till att de åtgärder som föreskrivs i detta beslut stämmer överens med andra unionsåtgärder och nationella och regionala åtgärder som bidrar till att uppnå målen för Europaåret, och till fullo kompletterar befintliga unionsåtgärder och nationella och regionala åtgärder.

Artikel 8

Särskilda bestämmelser om finansiellt och icke-finansiellt stöd

1. Åtgärder som är unionsomfattande och som avses i del A i bilagan ska ge upphov till ett upphandlingsförfarande eller tilldelning av bidrag som finansieras av unionen i enlighet med avdelningarna V och VI i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012.
2. Åtgärder som är unionsomfattande och som avses i del B i bilagan får samfinansieras av unionen.
3. Kommissionen får tilldela samfinansiering för varje nationell samordnare i enlighet med det förfarande som anges i del C i bilagan.
4. När så är lämpligt, och utan att det påverkar deras mål och budget, kan befintliga program som bidrar till att främja utveckling stödja Europaåret. Dessutom kan exceptionella insatser av medlemsstaterna vid hanteringen av arrangemang eller arbetsflöden som rör internationell utveckling även beaktas i nationella arbetsprogram.
5. Kommissionen får bevilja icke-finansiellt stöd för verksamheter som bedrivs av offentliga eller privata organisationer och som är förenliga med artikel 3.2.
6. För att åtgärder ska anses berättigade till finansiering inom ramen för detta beslut ska det krävas att de innebär en effektiv användning av offentliga medel, skapar mervärde och är resultatriktade.

*Artikel 9***Skydd av unionens ekonomiska intressen**

1. När åtgärder som genomförs enligt detta beslut finansieras ska kommissionen vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att unionens ekonomiska intressen skyddas genom förebyggande åtgärder mot bedrägeri, korruption och annan olaglig verksamhet, genom verkningfulla kontroller och inspektioner och, där oegentligheter uppdagats, med återkrävande av felaktigt utbetalda belopp och, när så är lämpligt, med effektiva, proportionella och avskräckande administrativa eller ekonomiska sanktioner.
2. Kommissionen eller dess företrädare och revisionsrätten ska ha befogenhet att utföra revision, på grundval av handlingar och kontroller och inspektioner på plats, hos alla stödmottagare, uppdragstagare och underleverantörer som erhållit unionsfinansiering inom ramen för det beslutet.
3. Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) får genomföra undersökningar, inklusive kontroller och inspektioner på plats, i enlighet med de bestämmelser och förfaranden som fastställs i rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 ⁽¹⁾ och Europaparlamentet och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 ⁽²⁾, i syfte att fastställa huruvida det har förekommit bedrägeri, korruption eller annan olaglig verksamhet som påverkar unionens ekonomiska intressen i samband med ett avtal eller beslut om bidrag eller ett kontrakt som finansieras genom detta beslut.

*Artikel 10***Rapportering och utvärdering**

Senast den 31 december 2016 ska kommissionen lämna en rapport till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om genomförandet, resultaten och den övergripande utvärderingen av de åtgärder som föreskrivs i detta beslut i syfte att överväga en ändamålsenlig uppföljning.

*Artikel 11***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Strasbourg den 16 april 2014.

På Europaparlamentets vägnar

M. SCHULZ

Ordförande

På rådets vägnar

D. KOURKOULAS

Ordförande

⁽¹⁾ Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter (EGT L 292, 15.11.1996, s. 2).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 av den 11 september 2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999 (EUT L 248, 18.9.2013, s. 1).

BILAGA

NÄRMARE BESTÄMMELSER FÖR DE ÅTGÄRDER SOM AVSES I ARTIKEL 3

Genomförandet av Europaåret ska inriktas på en bred unionsomfattande informations- och PR-kampanj som kompletteras av åtgärder från medlemsstaternas sida. Både unionens och medlemsstaternas åtgärder kan också involvera det civila samhället, ungdomsorganisationer, arbetsmarknadens parter, den privata sektorn, de nationella parlamenten, och i tillämpliga fall, de nationella programkontoren, förbundsstaten eller myndighetsnivåer under den nationella nivån, inbegripet de regionala och lokala myndigheterna, och andra berörda parter i syfte att skapa en känsla av ägarskap bland huvudaktörerna.

Unionen ska ge ekonomiskt stöd, samt skriftligt tillstånd att använda en logotyp som tagits fram av kommissionen, samt annat material som är förknippat med Europaåret, till åtgärder som genomförs av offentliga eller privata organisationer, där dessa organisationer garanterar kommissionen att dessa åtgärder har genomförts eller kommer att genomföras 2015 och sannolikt kan bidra till att Europaårets mål uppnås.

A. DIREKTA UNIONSÅTGÄRDER

Finansieringen ska vara i form av direktinköp av varor och tjänster inom ramen för befintliga ramavtal. Den kan även ta formen av bidrag som täcker upp till 80 % av slutkostnaderna för verksamheterna. Åtgärder kan inbegripa:

a) Informations- och främjandekampanjer, inbegripet:

- i) Produktion och spridning av audiovisuellt och tryckt material som återspeglar målen för Europaåret.
- ii) Mycket synliga evenemang för att upplysa om målen för Europaåret och forum för utbyte av erfarenheter och bra lösningar.
- iii) Åtgärder för att uppmärksamma resultaten och ge mer synlighet åt unionens program, samt åtgärder som bidrar till målen för Europaåret.
- iv) Inrättande av en interaktiv webbplats på Europaservern (http://europa.eu/index_en.htm), särskilt för åtgärder som vidtagits inom ramen för Europaåret, och en ändamålsenlig användning av de sociala medierna.
- v) Ett pris för innovativa och framgångsrika kommunikationskoncept och kommunikationskampanjer som bidrar till, eller har bidragit till, att öka medvetenheten eller främja diskussioner om utvecklingsfrågor på ett ovanligt eller originellt sätt, särskilt de som är avsedda att nå en målgrupp som i liten utsträckning eller inte alls kommit i kontakt med globala utvecklingsfrågor tidigare.

b) Andra initiativ:

- i) Språktjänster (översättning, tolkning, flerspråkig information).
- ii) Undersökningar och revisioner på unionsnivå för att bedöma och rapportera om förberedelsen, ändamålsenligheten i och effekterna av Europaåret.

B. MEDFINANSIERING AV UNIONSÅTGÄRDER

Mycket synliga unionsomfattande evenemang med hög profil vars syfte är att upplysa om målen för Europaåret och som eventuellt organiseras i samarbete med de medlemsstater som innehar ordförandeskapet i rådet under 2015, kan få unionsbidrag med upp till 80 % av de slutliga kostnaderna för verksamheten.

C. MEDFINANSIERING AV MEDLEMSSTATERNAS ÅTGÄRDER

Varje nationell samordnare kan lämna in en ansökan om medfinansiering för åtgärder eller för ett arbetsprogram för att göra PR för Europaåret. Arbetsprogrammet ska innehålla en beskrivning av de särskilda nationella verksamheter som ska finansieras. Inom denna ram får medlemsstaterna fastställa sina egna prioriteringar och initiativ i enlighet med artikel 2, och de får i tillämpliga fall inkludera de utomeuropeiska länderna och territorierna.

Ansökan om medfinansiering ska åtföljas av en detaljerad budget, där de sammanlagda kostnaderna redovisas för de åtgärder eller det arbetsprogram som föreslås, tillsammans med beloppen och källor till eventuell medfinansiering. Unionens bidrag får uppgå till högst 80 % av de slutliga kostnaderna för verksamheten. Kommissionen ska fastställa vägledande belopp som ska tillhandahållas för medfinansiering för varje nationell samordnare samt sista ansökningsdag, baserat på kriterier som ska ta hänsyn till befolkning och levnadskostnader i den berörda medlemsstaten. Ett fast belopp per medlemsstat ska garantera verksamhet på miniminivå.

När den fastställer detta fasta belopp ska kommissionen ta hänsyn till den relativt korta erfarenhet av utvecklingssamarbete som de medlemsstater som anslöt sig till unionen efter den 1 januari 2004 har. Kommissionen ska även beakta åtgärder som läggs fram gemensamt eller som delas av flera medlemsstater.

Kommissionen ska se till att godkännandeförfarandet är transparent, snabbt och effektivt och baseras på principerna om likabehandling och sund ekonomisk förvaltning.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) nr 473/2014

av den 17 januari 2014

om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1315/2013 när det gäller komplettering av bilaga III med nya vägledande kartor

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1315/2013 av den 11 december 2013 om unionens riktlinjer för utbyggnad av det transeuropeiska transportnätet och om upphävande av beslut nr 661/2010/EU ⁽¹⁾, och särskilt artikel 49.6, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EU) nr 1315/2013 ger möjlighet att lägga till vägledande kartor över det transeuropeiska transportnätet, utvidgat till vissa grannländer på grundval av avtal på hög nivå om infrastrukturnäten för transporter mellan unionen och de berörda grannländerna.
- (2) Ett avtal på hög nivå mellan unionen, Ryssland och Vitryssland uppnåddes den 21 november 2012 inom ramen för partnerskapet för transport och logistik inom den nordliga dimensionen (NDPTL). Ett avtal på hög nivå mellan unionen och Vitryssland, Ukraina, Moldavien, Georgien, Armenien och Azerbajdzjan uppnåddes den 9 oktober 2013 inom ramen för det östliga partnerskapet.
- (3) Genom tillägg av vägledande kartor över transportnäten med anslutning till de nät som anges i förordning (EU) nr 1315/2013 skulle inriktningen för unionens samarbete med de berörda tredjeländerna kunna förbättras.
- (4) De avtal på hög nivå som slutits med grannländerna gäller järnvägs- och vägnät samt hamnar, flygplatser och järnvägsterminaler. Statusen för järnvägar och vägar i fråga om färdigställande av infrastrukturen ingick inte i avtalen. Därför redovisades järnvägar och vägar inom ramen för avtalen på hög nivå som "slutförda".

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga III till förordning (EU) nr 1315/2013 ska ändras i enlighet med bilagan till denna delegerade förordning.

⁽¹⁾ EUTL 348, 20.12.2013, s. 1.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

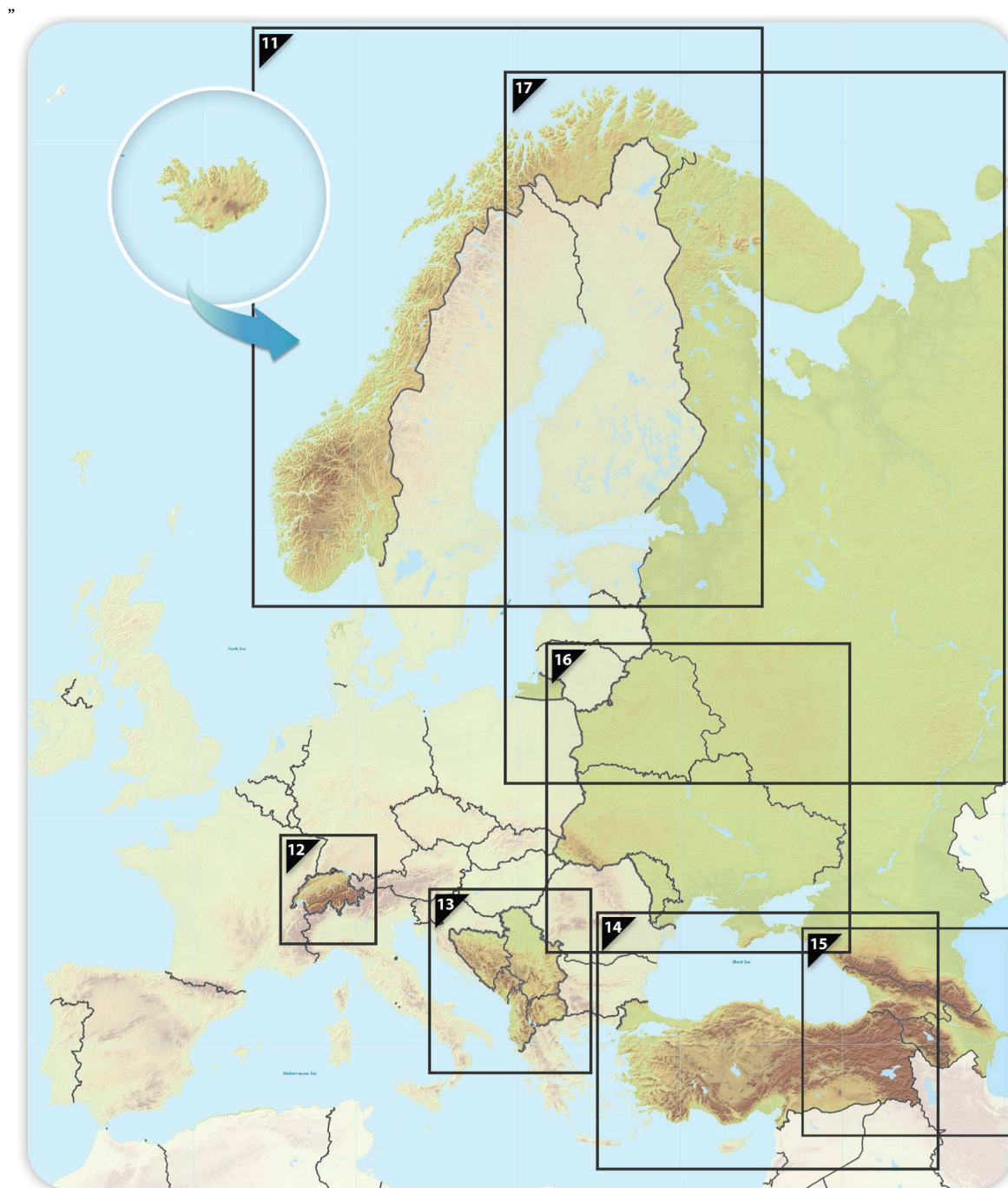
Utfärdad i Bryssel den 17 januari 2014.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA

Bilaga III till förordning (EU) nr 1315/2013 ska ändras på följande sätt:

1. Kartan under rubriken "Kartöversikt för grannländer" ska ersättas med följande:

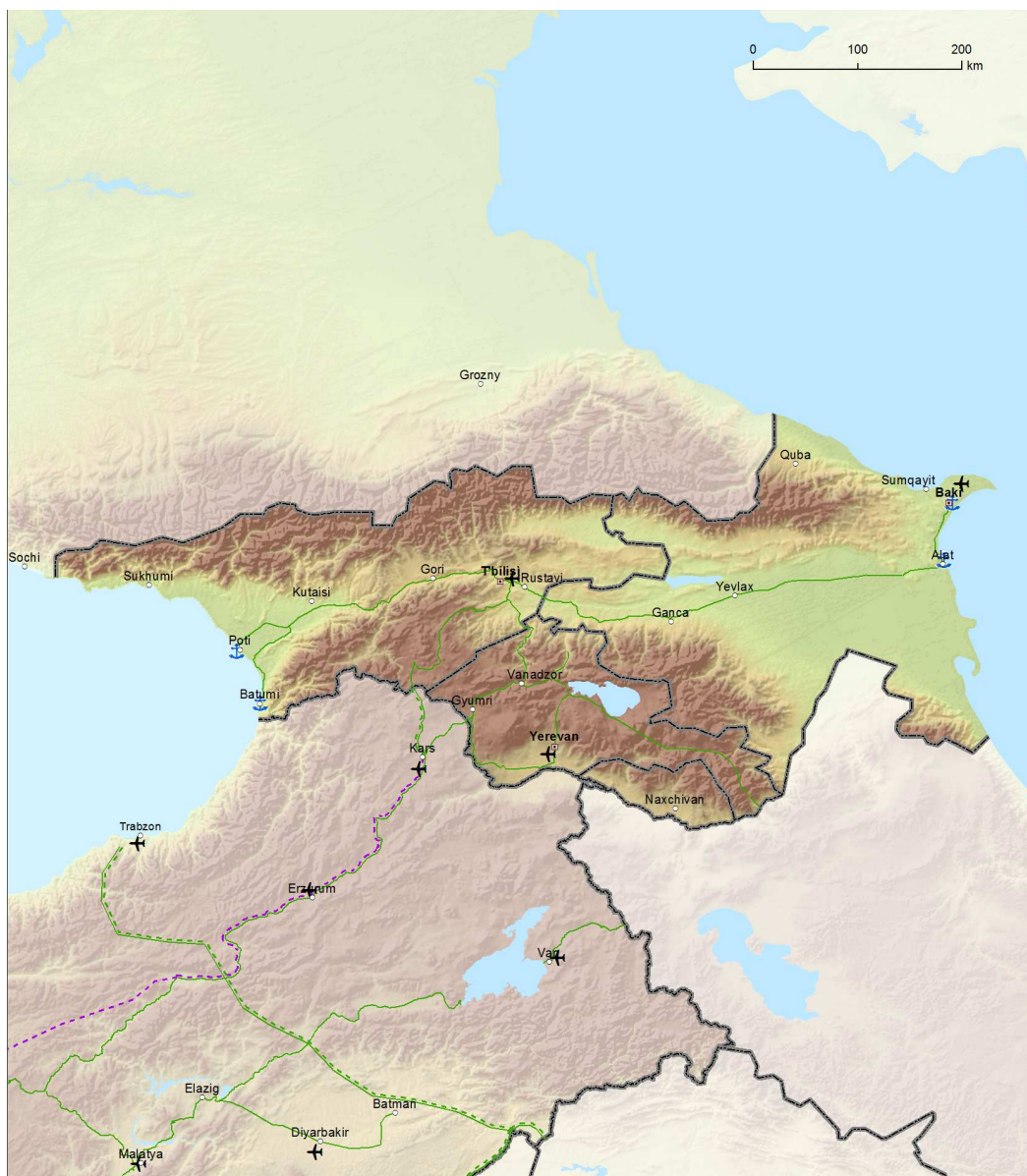


2. Följande kartor ska läggas till som kartor 15.1–17.2:



15.1. Vägledande utvidgning till grannländer
 Övergripande nät: Järnvägar, hamnar, järnvägsteminaler och flygplatser
Transportnät för det östliga partnerskapet: Armenien, Azerbajdzjan, Georgien

15



Övergripande nät	Stomnät	Övergripande nät	Stomnät	Övergripande nät	Stomnät
	Järnväg för konventionell trafik / Slutförd		Järnväg för höghastighetstrafik / Slutförd		Flygplatser
	Järnväg för konventionell trafik / Ska uppgraderas		Ska uppgraderas till järnväg för höghastighetstrafik		Hamnar
	Järnväg för konventionell trafik / Planerad		Järnväg för höghastighetstrafik / Planerad		Järnvägsteminal

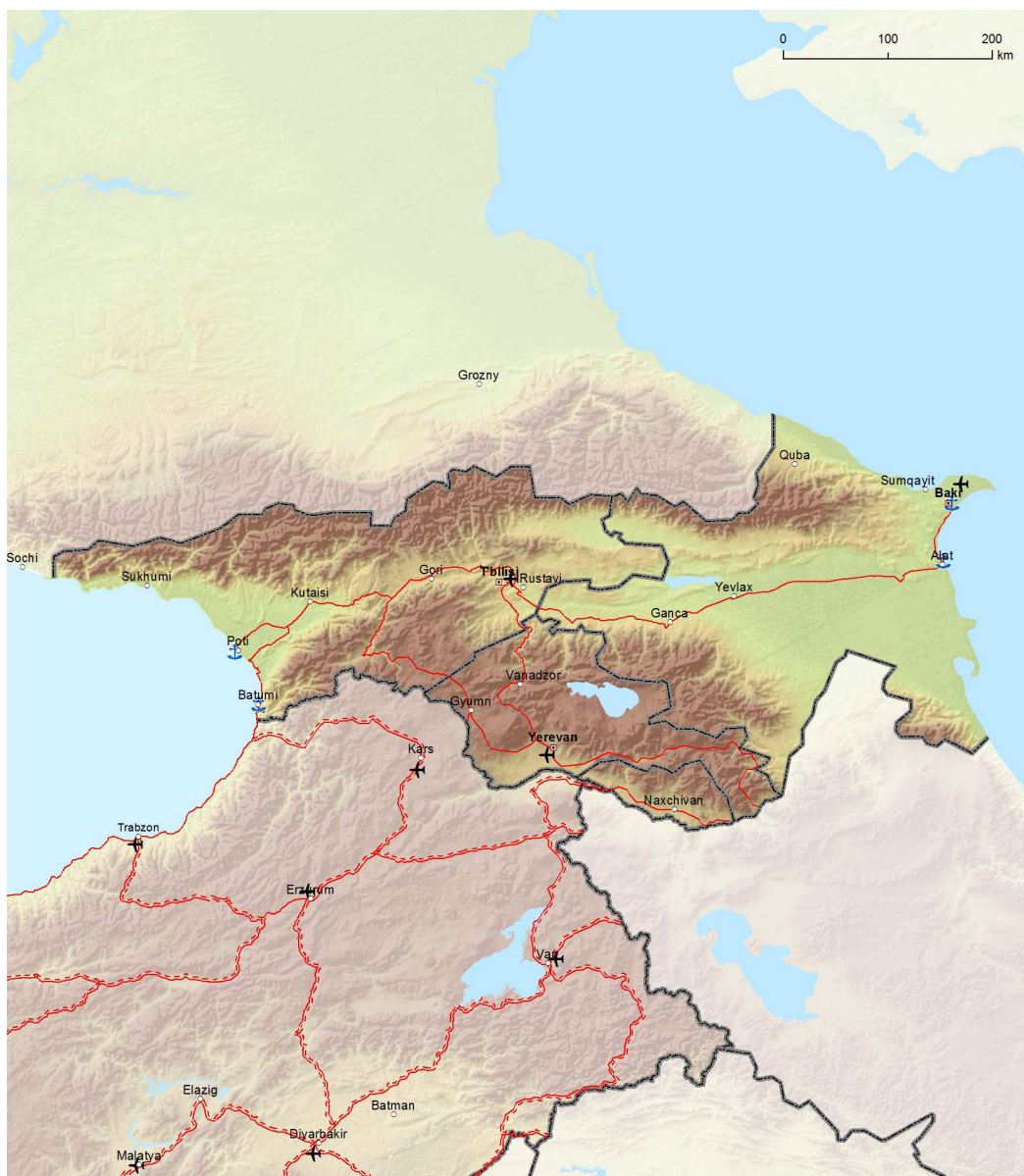


15.2. Vägledande utvidgning till grannländer

Övergripande nät: Vägar, hamnar, järnvägsterminaler och flygplatser

Transportnät för det östliga partnerskapet: Armenien, Azerbajdzjan, Georgien

15

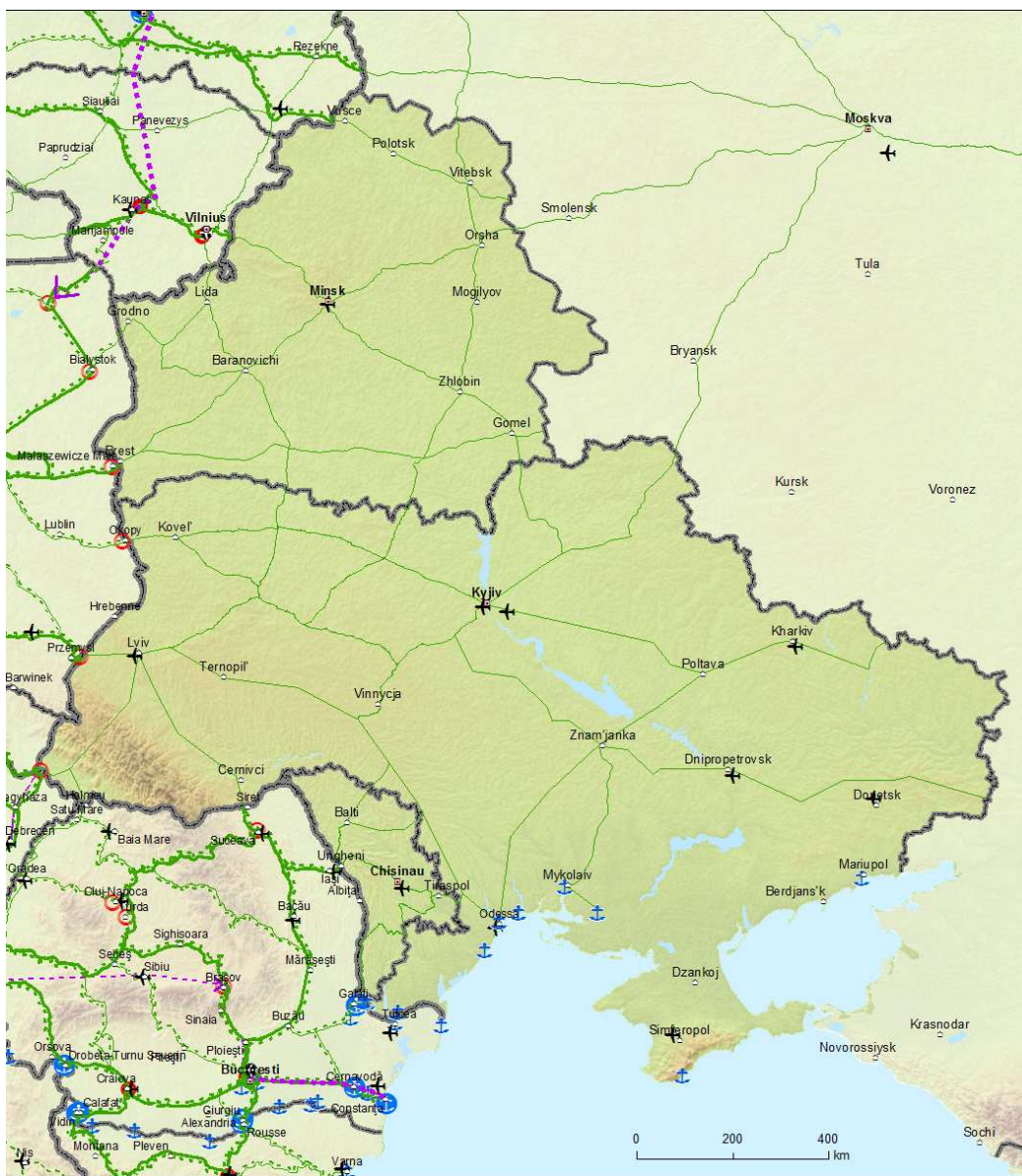


Övergripande nät	Stomnät	Övergripande nät	Stomnät	Övergripande nät	Stomnät

Väg / Slutförd
 Väg / Ska uppgraderas
 Väg / Planerad
 Hamnar
 Järnvägsterminal
 Flygplatser



16.1. Vägledande utvidgning till grannländer
 Övergripande nät: Järnvägar, hamnar, järnvägsterminaler och flygplatser
Transportnät för det östliga partnerskapet: Vitryssland, Moldavien, Ukraina



Övergripande nät	Stamnät		Övergripande nät	Stamnät		Övergripande nät	Stamnät	
		Järnväg för konventionell trafik / Slutförd			Järnväg för höghastighetstrafik / Slutförd			Flygplatser
		Järnväg för konventionell trafik / Ska uppgraderas			Ska uppgraderas till järnväg för höghastighetstrafik			Hamnar
		Järnväg för konventionell trafik / Planerad			Järnväg för höghastighetstrafik / Planerad			Järnvägsterminal



16.2. Vägledande utvidgning till grannländer
 Övergripande nät: Vägar, hamnar, järnvägsterminaler och flygplatser
Transportnät för det östliga partnerskapet: Vitryssland, Moldavien, Ukraina

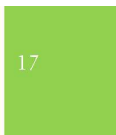
16



Övergripande nät	Stomnät	Övergripande nät	Stomnät	Övergripande nät	Stomnät
Väg / Slutford	Väg / Ska uppraderas	Hamnar	Järnvägsterminal	Flygplatser	
Väg / Planerad					



17.1. Vägledande utvidgning till grannländer
 Övergripande nät: Järnvägar, hamnar, järnvägsterminaler och flygplatser
**Partnerskapet för transport och logistik inom den nordliga dimensionen:
 Vitryssland, Ryska federationen**



Övergripande nät		Stomnät		Övergripande nät		Stomnät	
	Järnväg för konventionell trafik / Slutförd		Järnväg för höghastighetstrafik / Slutförd			Flygplatser	
	Järnväg för konventionell trafik / Ska uppgraderas		Ska uppgraderas till järnväg för höghastighetstrafik			Hamnar	
	Järnväg för konventionell trafik / Planerad		Järnväg för höghastighetstrafik / Planerad			Järnvägsterminal	



17.2. Vägledande utvidgning till grannländer
 Övergripande nät: Vägar, hamnar, järnvägsterminaler och flygplatser

**Partnerskapet för transport och logistik inom den nordliga dimensionen:
 Vitryssland, Ryska federationen**



Övergripande nät		Stomnät		Övergripande nät		Stomnät	
	Väg / Slutförd		Hamnar			Flygplatser	
	Väg / Ska uppgöras		Järnvägsterminal				
	Väg / Planerad						

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 474/2014

av den 8 maj 2014

om ändring av bilaga XVII till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) vad gäller 1,4-diklorbensens

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG ⁽¹⁾, särskilt artikel 68.1, och

av följande skäl:

- (1) De franska myndigheterna har gjort en riskbedömning av 1,4-diklorbensens (nedan kallat DCB) i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 793/93 ⁽²⁾ om bedömning och kontroll av risker med existerande ämnen som är upptagna i Einescs (*European Inventory of Existing Commercial Substances*). Slutrapporten offentliggjordes 2004 på Europeiska kemikaliebyråns webbplats ⁽³⁾.
- (2) I februari 2008 offentliggjordes kommissionens meddelande ⁽⁴⁾ om resultaten av riskbedömningen och om strategierna för att begränsa riskerna beträffande DCB i *Europeiska unionens officiella tidning*. För att begränsa riskerna för konsumenter rekommenderas det i meddelandet att begränsningar för utsläppande på marknaden och användning, i enlighet med rådets direktiv 76/769/EEG ⁽⁵⁾, övervägs för användning av DCB i luftfräschare, malmedel och toalettblock. Den begränsning av användningen av DCB i malmedel som rekommenderas i meddelandet från 2008 föreskrivs redan i kommissionens beslut 2007/565/EG ⁽⁶⁾ (Produkttyp 19: Avskräckande och tilldragande medel), och därför är det inte nödvändigt att begränsa denna användning i enlighet med förordning (EG) nr 1907/2006.
- (3) I november 2011 bad kommissionen, i enlighet med artikel 69.1 i den förordningen, Europeiska kemikaliemyndigheten (nedan kallad *kemikaliemyndigheten*) att sammanställa sådan dokumentation som erfordras vid ett begränsningsförfarande och som uppfyller kraven i bilaga XV till den förordningen (nedan kallad *bilaga XV-dokumentation*) avseende DCB.
- (4) Kommissionen bad särskilt kemikaliemyndigheten att behandla frågan om konsumenternas exponering hemma och i offentliga toaletter, inklusive den exponering som de som sköter eller städar dessa toaletter utsätts för, med beaktande av de senaste och mest relevanta rönen i vetenskaplig litteratur och den minskade användningen av DCB i Europa. Den rapport ⁽⁷⁾ som kommissionen beställt om de socioekonomiska konsekvenserna av en begränsning av DCB skulle också beaktas vid bedömningen.

⁽¹⁾ EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Rådets förordning (EEG) nr 793/93 av den 23 mars 1993 om bedömning och kontroll av risker med existerande ämnen (EGT L 84, 5.4.1993, s. 1).

⁽³⁾ "European Union Risk Assessment Report, 1,4-dichlorobenzene", *Existing substances*, volym 48, European Chemicals Bureau.

⁽⁴⁾ Meddelande från kommissionen om resultatet av riskbedömningen och strategierna för att begränsa riskerna beträffande ämnena piperazin, cyklohexan, metylendifenyl-diisocyanat, 2-butyn-1,4-diol, metyloxiran, anilin, 2-etylhexylakrylat, 1,4-diklorbensens, 3,5-dinitro-2,6-dimetyl-4-tert-butylacetofenon, di-(2-etylhexyl)ftalat, fenol, 5-tert-butyl-2,4,6-trinitro-m-xylol (EUT C 34, 7.2.2008, s. 1).

⁽⁵⁾ Rådets direktiv 76/769/EEG av den 27 juli 1976 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om begränsning av användning och utsläppande på marknaden av vissa farliga ämnen och preparat (beredningar) (EGT L 262, 27.9.1976, s. 201).

⁽⁶⁾ Kommissionens beslut 2007/565/EG av den 14 augusti 2007 om icke-upptagande i bilaga I, IA eller IB till Europaparlamentets och rådets direktiv 98/8/EG om utsläppande av biocidprodukter på marknaden när det gäller vissa ämnen som granskas inom det tioåriga arbetsprogram som avses i artikel 16.2 i det direktivet (EUT L 216, 21.8.2007, s. 17).

⁽⁷⁾ RPA – Risk & Policy Analysts Limited, "Socio-Economic Evaluation arising from a Proposal for Risk Reduction Measures related to Restrictions on 1,4-Dichlorobenzene", slutrapport, juni 2010, http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/chemicals/documents/reach/studies/index_en.htm

- (5) DCB förtecknas i del 3 i bilaga VI till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 ⁽¹⁾ som cancerframkallande i farokategori 2, men också som irriterande för ögonen och mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter. Uppskattningsvis används årligen ca 800 ton DCB i unionen för tillverkning av luftfräschare och luktborttagare för toaletter, av vilka 10 % är avsedda för hushållsbruk och resten för yrkesmässig användning (huvudsakligen som luktborttagare i offentliga toaletter).
- (6) Den 19 april 2012 lämnade kemikaliemyndigheten bilaga XV-dokumentationen till sin riskbedömningskommitté (nedan kallad RAC) och sin kommitté för socioekonomisk analys (nedan kallad SEAC). Dokumentationen ⁽²⁾ innehöll belägg för att man bör begränsa utsläppandet på marknaden och användningen av DCB-baserade luftfräschare och toalettblock både för hushållsbruk och för yrkesmässig användning, eftersom riskerna med dem inte har kontrollerats tillräckligt och fördelarna med begränsningen är större än kostnaderna. Dokumentationen visade också att åtgärder på unionsnivå måste vidtas.
- (7) Den 8 mars 2013 antog RAC enhälligt ett yttrande om den begränsning som föreslås i dokumentationen. Enligt RAC:s yttrande är begränsningen den lämpligaste unionsövergripande åtgärden för att hantera de konstaterade riskerna med att använda DCB som luftfräschare eller luktborttagare för toaletter, bostäder, kontor eller andra offentliga lokaler, både i fråga om effektivitet och genomförbarhet. RAC föreslog dock en ändring i begränsningen för att underlätta verkställbarheten och angav en koncentrationsgräns på 1 % för DCB i sådana produkter, så att begränsningen inte inverkar oskäligt på produkter som innehåller DCB som förorening. Denna koncentration motsvarar det gränsvärde som medför att en blandning klassificeras som cancerframkallande i kategori 2 i enlighet med förordning (EG) nr 1272/2008.
- (8) Såsom anges i underlaget till RAC:s yttrande finns det tillförlitliga analysmetoder i unionen för att bestämma DCB-halterna.
- (9) I sin bedömning ansåg RAC att cancerogenitet (mitogen, cancerframkallande med tröskelvärde) är den end-point som är mest relevant för människors hälsa. På grundval av uppgifter om inhalationsexponering för DCB-ångor föreslog RAC att man bör minska den konstaterade risken för konsumenterna när de kontinuerligt använder luftfräschare och luktborttagare för toaletter innehållande DCB i hemmet. Det scenariot ansågs utgöra ett rimligt värsta tänkbara exponeringsförhållande. Dessutom konstaterade RAC att man måste minska den exponering som de som sköter eller städar toaletter utsätts för, eftersom man har identifierat risker i de fall toaletterna har dålig ventilation.
- (10) I sin analys av begränsningens omfattning beaktade RAC konsumenternas exponering för luftfräschare och luktborttagare för toaletter i hemmen och i offentliga toaletter, men också den exponering som de som arbetar i offentliga toaletter utsätts för, t.ex. de som sköter och städar toaletterna, samt underhållspersonalens exponering. Dessutom beaktades konsumenter som vistas i och människor som arbetar i lokaler (förutom toaletter) där luftfräschare innehållande DCB används. Övrig yrkesmässig eller industriell användning beaktades inte.
- (11) Den 5 juni 2013 antog SEAC enhälligt ett yttrande om den begränsning som föreslås i bilaga XV-dokumentationen. Enligt SEAC:s yttrande är begränsningen, med den ändring som gjorts av RAC och SEAC, den lämpligaste unionsövergripande åtgärden för att hantera de konstaterade riskerna, sett till de socioekonomiska fördelarna i förhållande till de socioekonomiska kostnaderna. På grundval av RAC:s slutsats att exponeringen för DCB måste minskas för hushållsbruk och yrkesmässig användning och vissa belägg för att användningen av toalettblock och luftfräschare som innehåller DCB kommer att fortsätta om man inte ingriper, ansåg SEAC att en begränsning är en lämplig och effektiv åtgärd. SEAC ansåg att åtgärden för att minska hushållsbruket är proportionerlig. Beträffande en gemensam begränsning för hushållsbruk och yrkesmässig användning ansåg SEAC att åtgärden inte kan anses vara oproportionerlig, med beaktande av hälsovinsterna och kostnaderna.
- (12) Forumet för informationsutbyte om verkställighet rådfrågades under begränsningsförfarandet, och RAC och SEAC tog hänsyn till forumets synpunkter på ordalydelsen i villkoren för begränsning och på övergångsperioden.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar, ändring och upphävande av direktiven 67/548/EEG och 1999/45/EG samt ändring av förordning (EG) nr 1907/2006 (EUT L 353, 31.12.2008, s. 1).

⁽²⁾ <http://echa.europa.eu/documents/10162/3f467af2-66e0-468d-8366-f650f63e27d7>

- (13) Den 17 juni 2013 delgav kemikaliemyndigheten kommissionen RAC:s och SEAC:s yttranden, på grundval av vilka kommissionen konstaterar att det innebär en oacceptabel risk för människors hälsa att släppa ut DCB på marknaden och använda det som ämne eller som beståndsdel i blandningar i en koncentration på 1 viktprocent eller högre, i luftfräschare eller luktborttagare för toaletter, bostäder, kontor eller andra offentliga lokaler. Kommissionen anser vidare att dessa risker måste behandlas på unionsnivå. De socioekonomiska konsekvenserna av denna begränsning, inklusive tillgången på alternativ, har beaktats.
- (14) De berörda parterna bör ges en period på 12 månader efter att denna förordning har trätt i kraft för att vidta åtgärder för att följa den, bl.a. avseende luftfräschare och luktborttagare som redan finns i leverantörskedjan eller i lager.
- (15) Förordning (EG) nr 1907/2006 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (16) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 133 i förordning (EG) nr 1907/2006.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga XVII till förordning (EG) nr 1907/2006 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 juni 2015.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 maj 2014.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA

I bilaga XVII till förordning (EG) nr 1907/2006 ska följande post läggas till:

”64. 1,4-diklorbensen CAS-nr 106-46-7 EG-nr 203-400-5	Får inte släppas ut på marknaden eller användas som ämne eller beståndsdel i blandningar i en koncentration på 1 viktprocent eller högre, om ämnet eller blandningen släpps ut på marknaden för att användas som eller används som luftfräschare eller luktborrtagare för toaletter, bostäder, kontor eller andra offentliga lokaler.”
---	--

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 475/2014**av den 8 maj 2014****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 maj 2014.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	MA	48,0
	MK	125,4
	TN	49,2
	TR	99,8
	ZZ	80,6
0707 00 05	MK	59,9
	TR	124,2
	ZZ	92,1
0709 93 10	TR	111,3
	ZZ	111,3
0805 10 20	EG	42,9
	IL	74,6
	MA	43,2
	TN	68,6
	TR	51,4
	ZZ	56,1
	ZZ	56,1
0805 50 10	TR	91,3
	ZZ	91,3
0808 10 80	AR	96,6
	BR	86,5
	CL	97,3
	CN	126,4
	MK	27,7
	NZ	145,9
	US	202,1
	ZA	102,1
	ZZ	110,6
	ZZ	110,6

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

BESLUT

BESLUT AV KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK EUBAM LIBYEN/3/2014

av den 30 april 2014

om förlängning av mandatet för uppdragschefen för Europeiska unionens integrerade gränsförvaltningsuppdrag i Libyen (Eubam Libyen)

(2014/258/GUSP)

KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 38 tredje stycket,

med beaktande av rådets beslut 2013/233/Gusp av den 22 maj 2013 om Europeiska unionens integrerade gränsförvaltningsuppdrag i Libyen (EU BAM Libyen) ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 9.1 i beslut 2013/233/Gusp är kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) bemyndigad att, i enlighet med artikel 38 i fördraget, fatta lämpliga beslut om den politiska kontrollen och den strategiska ledningen av Europeiska unionens integrerade gränsförvaltningsuppdrag i Libyen (Eubam Libyen), inbegripet beslutet att utnämna en uppdragschef på förslag av unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (nedan kallad *den höga representanten*).
- (2) Den 24 maj 2013 antog Kusp beslut EU BAM Libya/1/2013 ⁽²⁾ om utnämning av Antti Juhani Hartikainen till uppdragschef för Eubam Libyen för perioden 22 maj 2013–21 maj 2014.
- (3) Den 14 april 2014 föreslog den höga representanten att Antti Juhani Hartikainens mandat som uppdragschef för Eubam Libyen skulle förlängas till och med den 21 maj 2015.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Antti Juhani Hartikainens mandat som uppdragschef för Europeiska unionens integrerade gränsförvaltningsuppdrag (Eubam Libyen) förlängs härmed till och med den 21 maj 2015.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 30 april 2014.

För kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik

W. STEVENS

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 138, 24.5.2013, s. 15.

⁽²⁾ Beslut EU BAM Libya/1/2013 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 24 maj 2013 om utnämning av uppdragschefen för Europeiska unionens integrerade gränsförvaltningsuppdrag i Libyen (EU BAM Libya) (EUT L 147, 1.6.2013, s. 13).

BESLUT EUCAP SAHEL NIGER/2/2014 AV KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK**av den 6 maj 2014****om utnämning av uppdragschefen för Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (Eucap Sahel Niger)**

(2014/259/GUSP)

KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 38 tredje stycket,

med beaktande av rådets beslut 2012/392/Gusp av den 16 juli 2012 om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (Eucap Sahel Niger) ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt beslut 2012/392/Gusp bemyndigas kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik att i enlighet med artikel 38 i fördraget fatta lämpliga beslut för att utöva den politiska kontrollen och den strategiska ledningen av Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (Eucap Sahel Niger), vilket omfattar beslutet att utnämna en uppdragschef.
- (2) Den 12 november 2013 antog Kusp beslut Eucap Sahel Niger/2/2013 ⁽²⁾ i vilket Filip DE CEUNINCK utnämndes till tillförordnad uppdragschef för Eucap Sahel Niger för perioden 1 november 2013–31 december 2013. Den 14 januari 2014 förlängdes hans mandat till dess att den nya uppdragschefen för Eucap Sahel Niger har utnämnts ⁽³⁾.
- (3) Unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik har föreslagit att Filip DE CEUNINCK ska utnännas till uppdragschef för Eucap Sahel Niger för perioden till och med den 15 juli 2014.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Filip DE CEUNINCK utnämns härmed till uppdragschef för Europeiska unionens Eucap Sahel Niger för perioden till och med den 15 juli 2014.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 6 maj 2014.

*På kommittén för utrikes- och säkerhetspolitikens
vägnar*

W. STEVENS

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 187, 17.7.2012, s. 48.

⁽²⁾ EUT L 305, 15.11.2013, s. 18.

⁽³⁾ Beslut EUCAP Sahel Niger/1/2014 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 14 januari 2014 om förlängning av mandatet för chefen för Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (Eucap Sahel Niger) (EUT L 14, 18.1.2014, s. 14).

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT**av den 29 april 2014****om avslutande av räkenskaperna för medlemsstaternas utbetalande organ beträffande utgifter som finansieras av Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) för räkenskapsåret 2013***[delgivet med nr C(2014) 2792]*

(2014/260/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 av den 17 december 2013 om finansiering, förvaltning och övervakning av den gemensamma jordbrukspolitiken och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 352/78, (EG) nr 165/94, (EG) nr 2799/98, (EG) nr 814/2000, (EG) nr 1200/2005 och (EG) nr 485/2008 ⁽¹⁾, särskilt artikel 119.1,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1290/2005 av den 21 juni 2005 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken ⁽²⁾, särskilt artikel 30,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 883/2006 av den 21 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1290/2005 när det gäller utbetalningsställets räkenskaper, utgiftsdeklarationer och inkomstdeklarationer samt villkoren för ersättning för utgifter inom ramen för EGFJ och EJFLU ⁽³⁾, särskilt artikel 9,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 885/2006 av den 21 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1290/2005 när det gäller godkännande av utbetalningsställen och andra organ och avslutande av räkenskaperna för EGFJ och EJFLU ⁽⁴⁾, särskilt artikel 10,

efter samråd med kommittén för jordbruksfonderna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 119.1 andra stycket i förordning (EU) nr 1306/2013, i dess lydelse enligt artikel 8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1310/2013 av den 17 december 2013 om vissa övergångsbestämmelser för stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU), om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1305/2013 vad gäller resurser och resursfördelning avseende år 2014 och om ändring av rådets förordning (EG) nr 73/2009 och Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) nr 1307/2013, (EU) nr 1306/2013 och (EU) nr 1308/2013 vad gäller deras tillämpning under år 2014 ⁽⁵⁾, fastställs att artikel 30 i förordning (EG) nr 1290/2005 ska tillämpas för finansiellt godkännande av utgifter och utbetalningar för budgetåret 2013.
- (2) Enligt artikel 30 i förordning (EG) nr 1290/2005 beslutar kommissionen om avslutande av räkenskaperna för de godkända utbetalande organ som avses i artikel 6 i den förordningen, på grundval av de årsredovisningar som medlemsstaterna lämnat in tillsammans med nödvändiga underlag för granskning och godkännande och ett intyg avseende den vidarebefordrade redovisningens fullständighet, exakthet och sanningsenlighet, och rapporterna från de attesterande organen.
- (3) I enlighet med artikel 5.1 andra stycket i förordning (EG) nr 883/2006 tas för räkenskapsåret 2013 hänsyn till de utgifter som medlemsstaterna haft mellan den 16 oktober 2012 och den 15 oktober 2013.

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 549.⁽²⁾ EUT L 209, 11.8.2005, s. 1.⁽³⁾ EUT L 171, 23.6.2006, s. 1.⁽⁴⁾ EUT L 171, 23.6.2006, s. 90.⁽⁵⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 865.

- (4) I artikel 10.2 första stycket i kommissionens förordning (EG) nr 885/2006 föreskrivs att de belopp som ska betalas in av eller betalas ut till varje medlemsstat, i enlighet med det beslut om avslutande av räkenskaperna som avses i artikel 10.1 första stycket i den förordningen, ska fastställas genom att månadsbetalningarna för det aktuella räkenskapsåret, dvs. 2013, dras av från de utgifter som godkänts för samma år enligt punkt 1. Kommissionen måste dra av det beloppet från eller lägga till det till den månatliga utbetalningen avseende utgifter under den andra månaden efter antagandet av beslutet om avslutande av räkenskaperna.
- (5) Kommissionen har granskat de insända uppgifterna och har före den 31 mars 2014 delgett medlemsstaterna resultatet av granskningen, tillsammans med uppgifter om de ändringar som behöver göras.
- (6) De insända årsräkenskaperna och de kompletterande dokument som lagts fram av vissa av de utbetalande organen är tillräckliga för att kommissionen ska kunna fatta beslut om huruvida de är fullständiga, exakta och sanningsenliga. Bilaga I visar de räkenskaper som har granskats och de belopp som ska återkrävas från eller betalas till medlemsstaterna och för vilka räkenskaperna har konstaterats vara fullständiga, exakta och sanningsenliga.
- (7) Uppgifterna från vissa andra utbetalande organ kräver ytterligare utredningar, och deras räkenskaper kan därför inte avslutas i detta beslut. Bilaga II visar de utbetalande organen i fråga.
- (8) Enligt artikel 9.4 i förordning (EG) nr 883/2006 ska man i det årliga beslutet om avslutande av räkenskaper ta hänsyn till alla överskridanden av tidsfrister under augusti, september och oktober. En del betalningar som vissa medlemsstater redovisat under dessa månader 2013 gjordes efter tidsfristernas utgång. Detta beslut bör därför fastställa de minskningar som bör göras för de belopp som kan godkännas.
- (9) Kommissionen har redan, i enlighet med artikel 17 i förordning (EG) nr 1290/2005 och artikel 9 i förordning (EG) nr 883/2006, till följd av överskridande av tak eller ej respekterade betalningstidsfrister minskat eller tillfälligt ställt in ett antal månatliga betalningar för bokförda utgifter för räkenskapsåret 2013. I detta beslut bör kommissionen ta hänsyn till de belopp som reduceras eller upphävs för att undvika olämpliga eller omotiverade betalningar, och återbetala belopp som senare skulle kunna bli föremål för finansiell korrigerings. Beloppen i fråga kan i förekommande fall komma att undersökas närmare, inom ramen för kontrollen av överensstämmelse, enligt artikel 31 i förordning (EG) nr 1290/2005. I detta syfte bör det här beslutet inte påverka eventuella ytterligare beslut om kontroll av överensstämmelse som kommissionen kan komma att fatta i enlighet med artikel 31 i förordning (EG) nr 1290/2005.
- (10) I artikel 10.1 andra och tredje stycket i kommissionens förordning (EG) nr 885/2006 föreskrivs att beslutet om godkännande av räkenskaperna ska fastställa det belopp som ska belasta EU och den berörda medlemsstaten enligt artiklarna 32 och 33 i rådets förordning (EG) nr 1290/2005. I enlighet med artikel 119.1 andra stycket i förordning (EU) nr 1306/2013 ska det förfarande som avses i artikel 30 i rådets förordning (EG) nr 1290/2005 fortsätta att tillämpas på utgifter som har uppkommit och betalningar som gjorts för räkenskapsåret 2013. Under jordbruksräkenskapsåret 2013 var artiklarna 32 och 33 i kraft, och därför bör de belopp som följer av tillämpningen av dessa beaktas i beslutet om godkännande av räkenskaperna avseende räkenskapsåret 2013.
- (11) Enligt artikel 32.5 i förordning (EG) nr 1290/2005 ska de ekonomiska följderna av den uteblivna indrivningen efter oegentligheter bäras till 50 % av den berörda medlemsstaten, om ingen indrivning av dessa belopp har ägt rum inom fyra år efter den dag då det första administrativa eller rättsliga konstaterandet av oegentligheterna gjordes, eller inom åtta år i de fall då indrivningen ingår i ett förfarande i det nationella rättsväsendet. Enligt artikel 32.3 i samma förordning ska medlemsstaterna tillsammans med årsräkenskaperna lämna in en sammanfattande redovisning till kommissionen av de förfaranden för återkrav som har inletts med anledning av oegentligheter. Tillämpningsföreskrifter för medlemsstaternas rapporteringsskyldigheter beträffande de belopp som ska återkrävas fastställs i förordning (EG) nr 885/2006. I bilaga III till den förordningen finns den tabell som medlemsstaterna skulle lämna in under 2014. På grundval av de tabeller som medlemsstaterna har fyllt i bör kommissionen besluta vilka de ekonomiska följderna blir i de fall då ingen indrivning har ägt rum inom fyra respektive åtta år. I detta syfte bör det här beslutet inte påverka eventuella ytterligare beslut om kontroll av överensstämmelse som kommissionen kan komma att fatta i enlighet med artikel 32.8 förordning (EG) nr 1290/2005.

- (12) Enligt artikel 32.6 i förordning (EG) nr 1290/2005 och i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 885/2006 får en medlemsstat besluta att avbryta indrivningen. Ett sådant beslut får fattas endast om de redan åsamkade och förväntade kostnaderna för indrivningen tillsammans överstiger den summa som ska drivas in, eller om det visar sig omöjligt att genomföra indrivning därför att gäldenären eller de personer som är juridiskt ansvariga för oegentligheten är oförmögna att betala, vilket har fastställts enligt den berörda medlemsstatens nationella lagstiftning. Om ett sådant beslut har fattats inom fyra år efter den dag då det första administrativa eller rättsliga konstaterandet gjordes, eller inom åtta år om indrivningen ingår i ett förfarande i det nationella rättsväsendet, bör de ekonomiska följderna av den uteblivna indrivningen till 100 % bäras av EU-budgeten. De belopp för vilka medlemsstaterna har beslutat att inte fullfölja indrivningsförfarandena, och anledningarna till det, tillhandahålls i de sammanfattande rapporter som lämnas in av de berörda medlemsstaterna i enlighet med artikel 32.3 i förordning (EG) nr 1290/2005. Kommissionen bör inte ta ut sådana belopp enligt detta beslut från de berörda medlemsstaterna, och de olika finansiella konsekvenserna bör därmed belasta EU:s budget. I detta syfte bör det här beslutet inte påverka eventuella ytterligare beslut om kontroll av överensstämmelse som kommissionen kan komma att fatta i enlighet med artikel 32.8 förordning (EG) nr 1290/2005.
- (13) I enlighet med artikel 30.2 förordning (EG) nr 1290/2005 ska detta beslut inte påverka eventuella ytterligare beslut om kontroll av överensstämmelse som kommissionen kan fatta för att från unionsfinansieringen utesluta utgifter som inte verkställts i enlighet med unionsreglerna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med undantag av de utbetalande organ som avses i artikel 2 avslutas härmed de räkenskaper för räkenskapsåret 2013 som redovisats av medlemsstaternas utbetalande organ och som gäller utgifter som finansieras av Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ).

De belopp som enligt detta beslut ska krävas tillbaka från eller betalas ut till varje medlemsstat, även de som följer av tillämpningen av artikel 32.5 i förordning (EG) nr 1290/2005, anges i bilaga I.

Artikel 2

De räkenskaper som medlemsstaternas utbetalningsställen har redovisat för räkenskapsåret 2013 beträffande utgifter som finansieras av EGFJ och som anges i bilaga II, ska avskiljas från detta beslut och ska behandlas i ett senare beslut om avslutande av räkenskaperna.

Artikel 3

Det här beslutet påverkar inte eventuella ytterligare beslut om kontroll av överensstämmelse som kommissionen kan vidta enligt artikel 31 förordning (EG) nr 1290/2005 för att från unionsfinansieringen utesluta utgifter som inte verkställts i överensstämmelse med unionsbestämmelserna.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2014.

På kommissionens vägnar
Dacian CIOLOȘ
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Avslutande av de utbetalande organens räkenskaper

Budgetåret 2013

Belopp som ska återkrävas från eller betalas till medlemsstaten

MS		2013 – Utgifter/Inkomster avsatta för särskilda ändamål för de utbetalningsställen för vilka räkenskaperna		Totalt a + b	Minskningar och tillfälliga inställanden för hela räkenskapsåret (1)	Minskningar enligt artikel 32 i förordning (EG) nr 1290/2005 i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 885/2006	Summa inklusive minskningar och tillfälliga inställanden	Utbetalningar till medlemsstaten avseende räkenskapsåret	Belopp som ska återkrävas från (-) eller betalas till (+) medlemsstaten (2)
		avslutats	avskilts						
		= utgifter/avsatta inkomster som tagits upp i den årliga deklARATIONEN	= totalsumma för utgifter/avsatta inkomster i de månatliga deklARATIONERNA						
		a = A (col.i)	b = A (col.h)	c = a + b	d = C1 (col. e)	e = artikel 32	f = c + d + e	g	h = f - g
BE	EUR	624 341 919,71	11 319 476,12	635 661 395,83	- 346 540,21	- 35 296,55	635 279 559,07	635 401 707,01	- 122 147,94
BG	EUR	520 706 425,07	0,00	520 706 425,07	0,00	0,00	520 706 425,07	520 718 516,78	- 12 091,71
CZ	EUR	832 289 934,09	0,00	832 289 934,09	- 52 994,62	0,00	832 236 939,47	832 283 338,41	- 46 398,94
DK	DKK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 602 013,75	- 602 013,75	0,00	- 602 013,75
DK	EUR	932 522 034,47	0,00	932 522 034,47	- 57 570,12	0,00	932 464 464,35	931 438 063,06	1 026 401,29
DE	EUR	5 325 975 685,14	0,00	5 325 975 685,14	0,00	- 221 111,26	5 325 754,573,88	5 325 926 033,61	-171 459,73
EE	EUR	95 207 738,39	0,00	95 207 738,39	0,00	- 938,45	95 206 799,94	95 207 334,70	- 534,76
IE	EUR	1 228 632 812,85	0,00	1 228 632 812,85	- 29 356,01	- 55 560,00	1 228 547 896,84	1 228 618 692,08	- 70 795,24
EL	EUR	0,00	2 341 140 772,14	2 341 140 772,14	0,00	0,00	2 341 140 772,14	2 341 140 772,14	0,00
ES	EUR	5 811 567 412,30	0,00	5 811 567 412,30	- 958 284,14	- 3 544 385,72	5 807 064 742,44	5 810 943 310,90	- 3 878 568,46
FR	EUR	8 578 532 362,85	0,00	8 578 532 362,85	396 882,37	- 1 371 083,99	8 577 558 161,23	8 577 517 764,73	40 396,50
HR	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
IT	EUR	4 541 302 573,75	0,00	4 541 302 573,75	- 1 726 750,06	- 8 219 427,12	4 531 356 396,57	4 530 939 670,86	416 725,71
CY	EUR	48 819 358,52	0,00	48 819 358,52	0,00	0,00	48 819 358,52	48 819 358,52	0,00
LV	EUR	147 614 049,52	0,00	147 614 049,52	0,00	0,00	147 614 049,52	147 614 049,52	0,00
LT	LTL	0,00	0,00	0,00	0,00	- 21,34	- 21,34	0,00	- 21,34
LT	EUR	352 722 805,82	0,00	352 722 805,82	0,00	0,00	352 722 805,82	346 930 504,98	5 792 300,84
LU	EUR	33 784 052,94	0,00	33 784 052,94	0,00	- 2 287,96	33 781 764,98	33 682 953,52	98 811,46
HU	HUF	0,00	0,00	0,00	0,00	- 14 562 539,00	- 14 562 539,00	0,00	- 14 562 539,00

MS		2013 – Utgifter/Inkomster avsatta för särskilda ändamål för de utbetalningsställen för vilka räkenskaperna		Totalt a + b	Minskningar och tillfälliga inställanden för hela räkenskapsåret (1)	Minskningar enligt artikel 32 i förordning (EG) nr 1290/2005 i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 885/2006	Summa inklusive minskningar och tillfälliga inställanden	Utbetalningar till medlemsstaten avseende räkenskapsåret	Belopp som ska återkrävas från (-) eller betalas till (+) medlemsstaten (2)
		avslutats	avskilts						
		= utgifter/avsatta inkomster som tagits upp i den årliga deklarationen	= totalsumma för utgifter/avsatta inkomster i de månatliga deklarationerna						
		a = A (col.i)	b = A (col.h)	c = a + b	d = C1 (col. e)	e = artikel 32	f = c + d + e	g	h = f - g
HU	EUR	1 249 214 884,54	0,00	1 249 214 884,54	0,00	0,00	1 249 214 884,54	1 249 217 888,57	- 3 004,03
MT	EUR	5 558 718,60	0,00	5 558 718,60	0,00	0,00	5 558 718,60	5 558 505,37	213,23
NL	EUR	884 672 765,83	0,00	884 672 765,83	0,00	0,00	884 672 765,83	883 449 825,44	1 222 940,39
AT	EUR	691 591 241,19	0,00	691 591 241,19	0,00	0,00	691 591 241,19	691 591 241,19	0,00
PL	PLN	0,00	0,00	0,00	0,00	- 639 717,42	- 639 717,42	0,00	- 639 717,42
PL	EUR	3 147 739 014,75	0,00	3 147 739 014,75	0,00	0,00	3 147 739 014,75	3 147 935 629,19	- 196 614,44
PT	EUR	762 827 603,78	0,00	762 827 603,78	- 226 040,22	- 1 067 365,09	761 534 198,47	762 462 063,84	- 927 865,37
RO	RON	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
RO	EUR	0,00	1 174 835 753,20	1 174 835 753,20	0,00	0,00	1 174 835 753,20	1 174 835 753,20	0,00
SI	EUR	133 999 797,83	0,00	133 999 797,83	0,00	- 468,80	133 999 329,03	134 000 855,36	- 1 526,33
SK	EUR	361 277 778,15	0,00	361 277 778,15	0,00	0,00	361 277 778,15	361 265 716,53	12 061,62
FI	EUR	535 729 245,61	0,00	535 729 245,61	- 2 563,40	- 3 262,59	535 723 419,62	535 738 480,77	- 15 061,15
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 643 347,92	- 643 347,92	0,00	- 643 347,92
SE	EUR	676 877 998,55	0,00	676 877 998,55	0,00	0,00	676 877 998,55	676 905 013,98	- 27 015,43
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	- 67 175,63	- 67 175,63	0,00	- 67 175,63
UK	EUR	3 104 971 517,71	0,00	3 104 971 517,71	- 1 285 694,03	0,00	3 103 685 823,68	3 102 951 204,38	734 619,30

MS	Utgifter (°)	Avsatta inkomster (°)	Artikel 32 (= e)	Summa (= h)
	05 07 01 06	6701	6702	
	i	j	k	l = i + j + k
BE	0,00	- 86 851,39	- 35 296,55	- 122 147,94
BG	0,00	- 12 091,71	0,00	- 12 091,71
CZ	0,00	- 46 398,94	0,00	- 46 398,94
DK	0,00	0,00	- 602 013,75	- 602 013,75
DK	1 026 401,29	0,00	0,00	1 026 401,29
DE	49 651,53	0,00	- 221 111,26	- 171 459,73
EE	403,69	0,00	- 938,45	- 534,76
IE	77 921,30	- 93 156,54	- 55 560,00	- 70 795,24
EL	0,00	0,00	0,00	0,00
ES	0,00	- 334 182,74	- 3 544 385,72	- 3 878 568,46
FR	1 411 480,49	0,00	- 1 371 083,99	40 396,50
HR	0,00	0,00	0,00	0,00
IT	8 636 152,83	0,00	- 8 219 427,12	416 725,71
CY	0,00	0,00	0,00	0,00
LV	0,00	0,00	0,00	0,00
LT	0,00	0,00	- 21,34	- 21,34
LT	5 792 300,84	0,00	0,00	5 792 300,84
LU	101 099,42	0,00	- 2 287,96	98 811,46
HU	0,00	0,00	- 14 562 539,00	- 14 562 539,00

MS	Utgifter ⁽¹⁾	Avsatta inkomster ⁽²⁾	Artikel 32 (= e)	Summa (= h)
	05 07 01 06	6701	6702	
	i	j	k	l = i + j + k
HU	0,00	- 3 004,03	0,00	- 3 004,03
MT	213,23	0,00	0,00	213,23
NL	1 222 940,39	0,00	0,00	1 222 940,39
AT	0,00	0,00	0,00	0,00
PL	0,00	0,00	- 639 717,42	- 639 717,42
PL	0,00	- 196 614,44	0,00	- 196 614,44
PT	139 499,72	0,00	- 1 067 365,09	- 927 865,37
RO	0,00	0,00	0,00	0,00
RO	0,00	0,00	0,00	0,00
SI	0,00	- 1 057,53	- 468,80	- 1 526,33
SK	12 061,62	0,00	0,00	12 061,62
FI	0,00	- 11 798,56	- 3 262,59	- 15 061,15
SE	0,00	0,00	- 643 347,92	- 643 347,92
SE	0,00	- 27 015,43	0,00	- 27 015,43
UK	0,00	0,00	- 67 175,63	- 67 175,63
UK	734 619,30	0,00	0,00	734 619,30

⁽¹⁾ Minskningar och tillfälliga inställanden är de som beaktas i betalningssystemet, till vilka läggs i synnerhet korrigeringsarna för överskridande av tidsfristerna som fastställdes i augusti, september och oktober 2013 samt korrigeringar för tillägsavgiften för mjölk.

⁽²⁾ Det belopp som ska beaktas vid beräkningen av det belopp som ska återkrävas från eller betalas till medlemsstaten är totalbeloppet i årsdeklarationen för de godkända utgifterna (kolumn a), eller totalbeloppet för månadsdeklarationerna avseende avskilda utgifter (kolumn b).

Tillämplig växelkurs: artikel 7.2 i förordning (EG) nr 883/2006.

⁽³⁾ BL 05 07 01 06 ska delas upp mellan de negativa justeringarna som blir inkomster avsatta för särskilda ändamål under budgetpost 67 01 och de positiva justeringarna till förmån för medlemsstater som nu ska införas på utgiftssidan 05 07 01 06 enligt artikel 43 i förordning(EG) nr 1306/2013

Anm.: Nomenklaturen för 2014: 05 07 01 06, 6701, 6702

BILAGA II

Räkenskapsåret 2013 – EGFJ

Förteckning över de utbetalande organ för vilka räkenskaperna har avskilts och kommer att behandlas i ett framtida beslut om avslutande

Medlemsstat	Utbetalande organ
Belgien	Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)
Grekland	Organet för utbetalning och kontroll av gemenskapsstöd för utveckling och garanti (O.P.E.K.E.P.E.)
Rumänien	Paying and Intervention Agency for Agriculture (PIAA)

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT**av den 5 maj 2014****om inrättande av forskningsinfrastrukturen Euro-Argo som ett konsortium för europeisk forskningsinfrastruktur (Euro-Argo-Eric)**

(2014/261/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 723/2009 av den 25 juni 2009 om gemenskapens rättsliga ram för ett konsortium för europeisk forskningsinfrastruktur (Eric-konsortium) ⁽¹⁾, särskilt artikel 6.1 a, och

av följande skäl:

- (1) Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Grekland, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Konungariket Nederländerna, Republiken Finland och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland har bett kommissionen att inrätta forskningsinfrastrukturen Euro-Argo som ett konsortium för europeisk forskningsinfrastruktur (Euro-Argo-Eric). Konungariket Norge och Republiken Polen har tillkännagett sina beslut att inledningsvis delta i Euro-Argo-Eric som observatörer.
- (2) Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Grekland, Republiken Italien, Konungariket Nederländerna, Konungariket Norge, Republiken Polen, Republiken Finland och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland har utsett Republiken Frankrike som värdmedlemsstat för Euro-Argo-Eric.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats enligt artikel 20 i förordning (EG) nr 723/2009.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Härmed inrättas forskningsinfrastrukturen Euro-Argo som ett konsortium för europeisk forskningsinfrastruktur (Euro-Argo-Eric).
2. Stadgan för Euro-Argo-Eric anges i bilagan. Stadgan ska hållas uppdaterad och vara offentligt tillgänglig på Euro-Argo-Erics webbplats och vid konsortiets stadgeenliga säte.
3. De viktigaste bestämmelserna i stadgan för Euro-Argo-Eric, där ändringar måste godkännas av kommissionen i enlighet med artikel 11.1 i förordning (EG) nr 723/2009, anges i artiklarna 1, 3, 4, 13 och 23–31.

*Artikel 2*Detta beslut träder i kraft den tredje dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 5 maj 2014.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUTL 206, 8.8.2009, s. 1.

BILAGA

STADGA FÖR Euro-Argo-Eric

Förbundsrepubliken Tyskland

Republiken Grekland

Republiken Frankrike

Republiken Italien

Konungariket Nederländerna

Republiken Finland

Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland

nedan var och en för sig kallad *grundande medlem* och gemensamt kallade *grundande medlemmar*

och

Konungariket Norge

Republiken Polen

nedan var och en för sig kallad *grundande observatör* och gemensamt kallade *grundande observatörer*,

SOM BEAKTAR att klimatförändringen är en av de mest angelägna frågorna under vårt århundrade, att det är nödvändigt att förstå och förutsäga förändringar både i atmosfären och i havet för att kunna vidta målinriktade internationella åtgärder och optimera regeringarnas klimatpolitik, och att detta förutsätter globala datamängder av högsta kvalitet,

SOM BEAKTAR att de havsobservationer på plats som krävs och som måste pågå under lång tid inte kan genomföras av enskilda forskarlag och länder, och att det globala havsobservationssystemet inom ramen för det internationella Argoprojektet, det första globala nätverket för havsobservationer i oceanografins historia och ett mycket viktigt komplement till satellitsystem, har utformats för att möta denna utmaning,

SOM BEAKTAR att ett sådant stort projekt bara kan bli framgångsrikt genom ett mycket omfattande internationellt samarbete, och att Euro-Argo kommer att utveckla och stärka den europeiska delen av det globala nätverket, att särskilda europeiska intressen även kräver en ökad provtagning i vissa regionala hav, att Euro-Argo-infrastrukturen alltid bör omfatta sammanlagt cirka 800 bojar i drift, och att driften av ett sådant system kräver att Europa tar i bruk cirka 250 bojar om året,

SOM BEAKTAR att forskningsinfrastrukturen Euro-Argo kommer att stärka den europeiska expertisen inom klimatforskningen och etablera ett omfattande samarbete mellan europeiska partner vad gäller alla aspekter av genomförandet: verksamhet till havs, övervakning och utveckling av systemet, teknisk och vetenskaplig utveckling, förbättrad dataåtkomst för forskare och GMES/Copernicus havstjänst och samordning av det europeiska bidraget till den internationella förvaltningen av Argoprojektet,

SOM ÖNSKAR att de befintliga arrangemangen för samarbete överförs till ett organ med status som juridisk person som är skild från sina medlemmar för att förbättra samarbetet, för att Euro-Argo ska kunna ingå avtal för egen räkning, bland annat köpa in bojar och annan egendom, varor och tjänster, och för att komplettera och stärka den styrning som fastställts genom det internationella Argoprojektet,

SOM UPPMANAR Europeiska kommissionen att inrätta infrastrukturen Euro-Argo som ett konsortium för europeisk forskningsinfrastruktur (Euro-Argo-Eric),

HAR ENATS OM FÖLJANDE BESTÄMMELSER.

KAPITEL 1

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Namn och säte

1. Konsortiets namn ska vara Euro-Argo-Eric och bildas som ett konsortium för europeisk forskningsinfrastruktur, nedan kallat *Euro-Argo-Eric*.
2. Euro-Argo-Eric ska ha sitt stadgeenliga säte i Plouzané i Frankrike (nedan kallat *stadgeenligt säte*).
3. Rådet ska, åtminstone vart femte år, ta ställning till om det stadgeenliga sätet ska kvarstå i Frankrike eller flyttas till en annan medlems territorium.
4. Kraven och förfarandena för etablering och flyttning av det stadgeenliga sätet ska fastställas i ett separat dokument kallat *interna arbetsrutiner*.

Artikel 2

Beskrivning av infrastrukturen

1. Euro-Argo består av en central infrastruktur som ägs och kontrolleras av Euro-Argo-Eric (nedan kallad *central infrastruktur*). Den centrala infrastrukturen ska samordna Euro-Argos verksamhet inom ramen för arrangemang med oberoende utspridda nationella rättsliga enheter och inrättningar.
2. Stadgan gäller bara för den centrala infrastrukturen.

Artikel 3

Mål och uppgifter

1. Målet för Euro-Argo-Eric ska vara att utveckla ett långsiktigt globalt havsövervakningssystem för att bättre förstå och förutsäga förhållanden i havet och dess roll i klimatsystemet.
2. Euro-Argo-Eric ska samordna och stärka det europeiska bidraget till det internationella Argoprojektet, som godkänts av Unescos mellanstatliga oceanografiska kommission IOC och av Meteorologiska världsorganisationen (WMO). De särskilda målen för Euro-Argo-Eric ska vara
 - a) att tillhandahålla, ta i bruk och driva ett system med omkring 800 bojar som bidrag till det globala systemet (det europeiska bidraget ska utgöra 1/4 av det globala systemet),
 - b) att tillhandahålla ytterligare täckning i de europeiska regionala haven,
 - c) att vidareutveckla infrastrukturen (t.ex. förbättra bojtekniken och lägga till nya sensorer, förbättra systemet för databehandling och dataspridning), och
 - d) att tillhandahålla kvalitetskontrollerade data och åtkomst till datamängder och dataprodukter för forskare (inom klimatforskning och oceanografi) och operativt verksamma (t.ex. inom global övervakning för miljö och säkerhet [GMES]/Copernicus havstjänst).

Artikel 4

Verksamhet

1. Euro-Argo-Eric ska
 - a) övervaka driften av infrastrukturen och se till att den anpassas till forskarnas och de operativt verksammas krav,
 - b) samordna och övervaka bojarna för att se till att målen för det internationella Argoprojektet och Euro-Argo uppfylls (t.ex. bidrag till det internationella Argoprojektets globala system, utfyllnad av luckor, förbättrad regional täckning i de europeiska regionala haven och randhaven, fri åtkomst till data),

- c) övervaka och organisera databehandling, kvalitetskontroll samt åtkomst för att garantera enkel tillgänglighet i rätt tid för alla användare,
 - d) övervaka driften av infrastrukturen (t.ex. övervakning av systemets prestanda),
 - e) fatta beslut om utvecklingen av infrastrukturen Euro-Argo (t.ex. datasystem, produkter, teknik och nya sensorer, antal sjösatta bojar per år),
 - f) utbyta sakkunskap om all vetenskaplig och teknisk utveckling och användningen av data från det internationella Argoprojektet,
 - g) organisera anskaffningen av bojar på europeisk nivå,
 - h) genomföra den löpande forskning och utveckling som krävs för utvecklingen av observationssystemet (t.ex. teknik för bojar) och dataöverföringssystemet,
 - i) upprätthålla kontakterna med forskare och de operativt verksamma (inklusive GMES/Copernicus havstjänst) användargrupper, och
 - j) etablera kontakter med det internationella Argoprojektets infrastruktur (projektkontor, styrgrupp, informationscentrum). Den europeiska infrastrukturen ska komplettera och stärka den internationella infrastrukturen, konsolidera och effektivisera EU:s bidrag till det internationella Argoprojektet och spela en ledande europeisk roll inom det internationella Argoprojektet och dess framtida utveckling.
2. Som en del av verksamheten ska Euro-Argo-Eric
 - a) främja tillgången till Euro-Argo-Eric för europeiska och internationella forskare och operativt verksamma,
 - b) bidra till utvecklingen av vetenskaplig forskning, och
 - c) ta upp vetenskapliga frågor till behandling som är av betydelse för det internationella Argoprojektet.
 3. Euro-Argo-Eric får bedriva viss begränsad ekonomisk verksamhet så länge den har nära anknytning till de uppgifter och aktiviteter som anges i denna artikel och inte äventyrar dessa.
 4. Euro-Argo-Eric får delegera vilka som helst av sina aktiviteter till medlemmar, observatörer eller tredje parter.
 5. Euro-Argo-Erics verksamhet ska inte påverka dess medlemmars och observatörers verksamhet och uppdrag, och dess uppgifter och verksamhet ska inte hindra liknande verksamhet som genomförs av en medlem eller observatör, antingen var och en för sig eller genom bilateralt eller multilateralt samarbete.

KAPITEL 2

MEDLEMMAR OCH OBSERVATÖRER

Artikel 5

Medlemmar och observatörer

1. Euro-Argo-Eric ska bestå av medlemmar och observatörer. De ska vara bundna av de interna arbetsrutiner som godkänts av rådet. Euro-Argo-Erics grundande medlemmar och grundande observatörer vid tidpunkten för ikraftträdandet av denna stadga anges i bilagan.
2. Bilagan ska uppdateras av Euro-Argo-Erics programförvaltare när medlemskap eller observatörsstatus har upphävts eller dragits tillbaka eller när nya medlemmar eller observatörer har godkänts av rådet. Ändringar i förteckningen över Euro-Argo-Erics medlemmar och observatörer ska inte kräva en formell ändring av stadgan.

Artikel 6

Medlemmar

1. Medlemmar är stater och mellanstatliga organisationer. De får företrädas av en eller flera offentliga enheter, inbegripet regioner, eller privata enheter som anförtrotts offentliga förvaltningsuppgifter, vad gäller utövandet av särskilda rättigheter och fullgörandet av särskilda skyldigheter som medlemmar av Euro-Argo-Eric. Varje medlem ska tala med en röst.
2. En medlem ska underrätta rådet om den har utsett en enhet som företräder den liksom om de rättigheter och skyldigheter som denna enhet kommer att ha. Medlemmen ska omedelbart underrätta rådet om alla förändringar.

*Artikel 7***Observatörer**

1. Observatörer är stater och mellanstatliga organisationer. De får företrädas av en eller flera offentliga enheter, inbegripet regioner, eller privata enheter som anförtrotts offentliga förvaltningsuppgifter, vad gäller utövandet av särskilda rättigheter och fullgörandet av särskilda skyldigheter som Euro-Argo-Erics observatörer.
2. En observatör ska underrätta rådet om den har utsett en enhet som företräder den samt om de rättigheter och skyldigheter som denna enhet kommer att ha. Observatören ska omedelbart underrätta rådet om alla förändringar.
3. Observatörer har rätt att närvara vid alla Euro-Argo-Erics möten utan rösträtt.
4. Observatörer har rätt att delta i och bidra till Euro-Argo-Eric. De ska ha tillgång till, och få stöd från, Euro-Argo-Erics tjänster och expertis.
5. Varje medlemsstat, anslutet land, tredjeländ och mellanstatlig organisation som vill delta som observatör ska ansluta sig till stadgan genom ett skriftligt avtal.
6. För anslutning och uteslutande av observatörer krävs ett beslut av rådet.
7. En observatör får träda ut ur Euro-Argo-Eric vid utgången av ett räkenskapsår, enligt definitionen i artikel 20, genom skriftlig underrättelse som ska sändas till programförvaltaren minst ett år före dagen för det föreslagna utträdet. Rådet ska formellt registrera utträdet och dess följder för Euro-Argo-Eric.

*Artikel 8***Anslutning av en medlem**

Medlemmar av Euro-Argo-Eric ska vara EU-medlemsstater, icke-EU-medlemsstater (anslutna länder eller tredjeländer) eller mellanstatliga organisationer, och minst en EU-medlemsstat och två andra länder som antingen är medlemsstater eller anslutna länder ska delta som medlemmar vid varje tidpunkt. Varje medlemsstat, anslutet land, tredjeländ eller mellanstatlig organisation som vill delta som medlem ska ansluta sig till stadgan genom ett skriftligt avtal. För anslutning av nya medlemmar krävs ett beslut av rådet.

*Artikel 9***Utträde av en medlem**

1. Efter en period av fyra år från dagen för ikraftträdandet av stadgan får en medlem av Euro-Argo-Eric skriftligt underrätta programförvaltaren om att medlemmen avser att träda ut ur Euro-Argo-Eric. Dagen för utträdet ska sammanfalla med utgången av ett räkenskapsår enligt definitionen i artikel 20 och programförvaltaren ska ha mottagit den skriftliga underrättelsen minst ett år före den föreslagna dagen för utträde.
2. Rådet ska formellt registrera utträdet och dess följder för Euro-Argo-Eric.
3. Rådet ska avgöra om medlemmen har rätt till eventuella belopp vid utträdet. Om medlemmen har rätt till detta ska rådet fastställa värdet av denna medlems rättigheter och skyldigheter med beaktande av Euro-Argo-Erics tillgångar och skulder vid den tidpunkt då medlemskapet för denna medlem upphör.
4. Medlemmens rätt vid utträdet får aldrig överstiga det bidrag som medlemmen har lämnat under de närmast föregående fem åren med undantag för medlemskapsavgifter.
5. Medlemmar som träder ut ur Euro-Argo-Eric kan inte göra gällande några finansiella anspråk för medlemskapsavgifter och goodwill.

*Artikel 10***Uteslutning av en medlem**

1. En medlem av Euro-Argo-Eric kan uteslutas om denne väsentligt åsidosätter sina skyldigheter enligt stadgan eller orsakar eller riskerar att orsaka en allvarlig störning av driften av Euro-Argo-Eric, vilket ska fastställas av rådet. Ett beslut om att utesluta en medlem ska fattas av rådet, efter det att den berörda medlemmen har fått möjlighet att agera och framföra sina synpunkter på det föreslagna beslutet till rådet.
2. Rådet ska i enlighet med artikel 9 fastställa medlemmens anspråk fram till och med den dag medlemskapet i Euro-Argo-Eric upphör.

KAPITEL 3

MEDLEMMARNAS RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER*Artikel 11***Rösträtt**

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 ska varje medlem ha minst sex röster. Varje medlem ska ha ytterligare en röst för varje boj som anskaffats och tagits i bruk av denne eller på dennes vägnar under de tre kalenderår som närmast föregår det räkenskapsår under vilket mötet hålls, oavsett dennes status som medlem av Euro-Argo-Eric. Antalet bojar ska bestämmas på grundval av de officiella underrättelser om bojar som gjorts via IOC:s Argo-informationscentrum, varvid anskaffningen och ibruktagandet av bojar under de tre räkenskapsår som föregår inrättandet av Euro-Argo-Eric ska ingå. Under Euro-Argo-Erics tre första räkenskapsår ska den period på tre år som närmast föregår det räkenskapsår under vilket mötet hålls inbegripa kalenderåren före inrättandet av Euro-Argo-Eric.
2. Medlemsstaterna eller de anslutna länderna ska gemensamt inneha en majoritet av rösträtterna i rådet. Rådet ska fastställa eventuella förändringar av rösträtter som är nödvändiga för att Euro-Argo-Eric ska uppfylla detta krav.

*Artikel 12***Bidrag**

1. De resurser som krävs för att uppnå målen för Euro-Argo-Eric och säkerställa Euro-Argo-Erics stabilitet ska tillhandahållas av medlemmarna och observatörerna i enlighet med bestämmelserna i denna stadga och rådets beslut. Bidragen under Euro-Argo-Erics första fem år efter ikraftträdandet av stadgan fastställs i en teknisk och vetenskaplig beskrivning av Euro-Argo-Eric som ska fogas till denna stadga och inte vara en del av den.
2. Rådet ska varje år besluta om det lägsta bidrag som krävs för medlemmar och observatörer, med två års varsel (beslut som fattats år n ska således tillämpas för år n+2). Alla bidrag ska erläggas i euro.
3. Medlemmarnas och observatörernas bidrag till driftskostnaderna är inte mervärdesskattepliktiga.
4. Om rådet konstaterar att det råder en varaktig och betydande obalans mellan den omfattning i vilken en medlems forskare använder faciliteten i förhållande till medlemmens bidrag, ska rådet ha rätt att begränsa denna användning, såvida inte medlemmen samtycker till att de bidragssatser som anges i punkt 2 i denna artikel anpassas på lämpligt sätt.

*Artikel 13***Medlemmarnas ansvar**

1. Medlemmarnas ansvar i fråga om Euro-Argo-Erics skulder och skyldigheter, oavsett karaktär, ska begränsas till deras respektive årsavgift.
2. Euro-Argo-Eric ska teckna lämpliga försäkringar för att täcka de risker som är förknippade med Euro-Argo-Erics verksamhet.

KAPITEL 4

STYRNING OCH FÖRVALTNING AV Euro-Argo-Eric*Artikel 14***Styrning**

Euro-Argo-Erics styrningsstruktur ska bestå av följande organ med de befogenheter som anges i led a–d:

- a) Rådet som organ med yttersta beslutsfattande ansvar.
- b) Styrelsen som övervakar driften av Euro-Argo-Eric och ser till att drift och utveckling följer den strategiska inriktning som fastställts av rådet samt uppfyller de krav som forskare och operativt verksamma ställt upp.

- c) Programförvaltaren utsedd av rådet som verkställande direktör och juridisk företrädare för Euro-Argo-Eric.
- d) Den vetenskapliga och tekniska rådgivande gruppen (nedan kallad *rådgivande gruppen*) som bistår rådet med rådgivning i vetenskapliga och tekniska frågor.

Artikel 15

Rådet

1. Rådet ska vara det enda av Euro-Argo-Erics organ som har befogenhet att lägga ned Euro-Argo-Eric.
2. Rådet ska lägga fast den övergripande strategiska inriktningen för Euro-Argo-Eric och dess utveckling. Det ska diskutera och godkänna den årliga arbetsplanen och förslag från styrelsen om fördelning av medel från Europeiska unionen och från medlemmar, observatörer eller tredje parter. Det ska fatta alla beslut om stora investeringar, t.ex. i byggnader och större utrustning på europeisk nivå. Det ska besluta om inrättande av nya tjänster eller om utstationering av personal till programkontoret.
3. Rådet ska besluta om medlemskap i Euro-Argo-Eric, bl.a. om anslutning av medlemmar och utträden eller uteslutning av medlemmar.
4. Rådet ska på förslag av styrelsen utse programförvaltaren.
5. Rådet ska utse ledamöterna i den rådgivande gruppen och på förslag av styrelsen lägga fast deras mandat.
6. Ordföranden kan bjuda in centrala intressenter till rådets möten.
7. Varje medlem ska företrädas av en delegat. Observatörer får delta vid rådets möten och ska företrädas av en delegat. Varje delegat får åtföljas av lämpliga experter.
8. Rådet ska bland sina medlemmar välja sin ordförande med kvalificerad majoritet av medlemmarna för en period på tre år, som kan förlängas en gång med ytterligare en period på tre år. Rådets vice ordförande ska väljas med kvalificerad majoritet och fullgöra ordförandens uppdrag vid hans/hennes frånvaro.
9. Rådet ska fatta beslut med enkel majoritet, kvalificerad majoritet eller enhällighet enligt följande:
 - a) Beslut med enkel majoritet av de närvarande:
 - i) Godkännande av årsräkenskaper.
 - ii) Godkännande av programförvaltarens årliga verksamhetsrapport.
 - iii) Utnämning av redovisningsrevisorer.
 - iv) Utnämning av styrelsen.
 - v) Utnämning av den rådgivande gruppen.
 - vi) Alla andra beslut som inte uttryckligen måste fattas med kvalificerad majoritet eller enhälligt.
 - b) Beslut med två tredjedelars majoritet av de närvarande eller företrädde röstberättigade ledamöternas röster, som representerar två tredjedelar av rösterna (kvalificerad majoritet):
 - i) Godkännande av den årliga budgeten.
 - ii) Förslag till ändring av stadgan.
 - iii) Val av ordförande för rådet.
 - iv) Utnämning av programförvaltaren.
 - v) Fastställande av villkoren och förfarandet för nya medlemmar och observatörer.
 - vi) Anslutning av medlemmar.
 - vii) Anslutning av observatörer.
 - viii) Upprättande, ändring och godkännande av de interna arbetsrutinerna.
 - ix) Beslut om och ändring av de minimiavgifter som ska erläggas av medlemmar och observatörer.

- x) Beslut om ändring av de rösträtter som krävs för att säkerställa att Euro-Argo-Eric iakttar villkoren i artikel 11.2.
 - xi) Fastställande och ändring av förfarandet och licensieringen för utnyttjandet av immateriella rättigheter.
 - xii) Flytt av Euro-Argo-Erics officiella adress och dess stadgeenliga säte till en annan medlemsstat i Europeiska unionen eller till ett anslutet land.
 - xiii) Avveckling av Euro-Argo-Eric.
 - xiv) Euro-Argo-Erics fortbestånd eller upphörande av dess verksamhet.
- c) Beslut med enhällighet minus den berörda medlemmens röst när det gäller uteslutning av en medlem.
10. Medlemmarna kommer överens om att bestämmelserna om röstning med fullmakt, representation vid möten och krav på beslutförhet i de interna arbetsrutinerna är bindande för dem.
11. Ordföranden ska normalt sammankalla rådet en gång om året på den plats där Euro-Argo-Eric har sitt säte eller på en annan plats som ordföranden fastställer.
12. Rådet ska sammanträda senast två månader efter översändandet av årsräkenskaperna för det föregående räkenskapsåret till medlemmarna.
13. Ordföranden får vid behov, eller om ordföranden skriftligen får en sådan begäran av programförvaltaren eller från minst en tredjedel av medlemmarna, besluta att kalla till extraordinära möten vid andra tidpunkter.
14. Medlemmarna kommer överens om att bestämmelserna om tillkännagivande och anordnande av möten, dagordning, protokollföring och andra bestämmelser i de interna arbetsrutinerna är bindande för dem.

Artikel 16

Styrelsen

1. Styrelsen ska övervaka driften av Euro-Argo-Eric och se till att drift och utveckling följer den strategiska inriktning som fastställts av rådet samt uppfyller de krav som forskare och operativt verksamma ställt upp.
2. Styrelsen ska validera den årliga arbetsplan som programförvaltaren utarbetat och lägga fram den för rådet för godkännande. Den ska utarbeta och för rådet lägga fram förslag till årlig budget och fördelning av medel som erhållits från Europeiska unionen och medel eller medlemsavgifter som erhållits från medlemmar, observatörer och tredje parter.
3. Styrelsen ska validera alla nödvändiga åtgärder som programförvaltaren vidtagit för genomförandet av den årliga arbetsplanen, driften av Euro-Argo-Eric, särskilt strategin för anskaffning och ibrukttagande av bojar, förbindelserna med det internationella Argoprojektet och relevanta europeiska institutioner.
4. Styrelsen ska bestå av delegater som utses av medlemmarna. Varje medlem ska ha rätt att utse en delegat och en suppleant.
5. Programförvaltaren och ordföranden för den rådgivande gruppen ska ha rätt att delta med rådgivande funktion vid styrelsens möten.
6. Observatörer ska ha rätt att delta eller företrädas i styrelsen, utan rösträtt.
7. Experter och andra personer med särskilda kunskaper om frågor som ska diskuteras kan bjudas in av ordföranden, men har ingen rösträtt.
8. Styrelsen ska bland sina medlemmar välja sin ordförande med kvalificerad majoritet av medlemmarna för en period på tre år, som kan förlängas en gång med ytterligare en period på tre år. Dess vice ordförande ska väljas av styrelsen med kvalificerad majoritet och fullgöra ordförandens uppdrag vid hans/hennes frånvaro.
9. Varje medlem ska ha den rösträtt som anges i artikel 11.

10. Bestämmelserna om röstning med fullmakt, representation vid möten och krav på beslutförhet i de interna arbetsrutinerna ska vara bindande för medlemmarna.
11. Ordföranden ska normalt kalla till styrelsemöte en gång om året på den plats där Euro-Argo-Eric har sitt säte eller på en annan plats som ordföranden fastställer.
12. Ordföranden får vid behov eller på programförvaltarens begäran eller på begäran av minst en tredjedel av medlemmarna besluta att kalla till extraordinära möten vid andra tidpunkter.
13. Styrelsemötet ska hållas inom två månader efter det att årsräkenskaperna för det föregående räkenskapsåret har översänts till medlemmarna.
14. Bestämmelserna om tillkännagivande och anordnande av möten, dagordning, protokollföring och andra bestämmelser i de interna arbetsrutinerna ska vara bindande för medlemmarna.

Artikel 17

Programförvaltaren

1. Programförvaltaren ska ansvara för genomförandet av de beslut och program som validerats av styrelsen och godkänts av rådet. Programförvaltaren ska utses av och är ansvarig inför rådet.
2. Programförvaltaren ska vidta alla nödvändiga åtgärder för genomförandet av den årliga arbetsplanen och den löpande administrationen och ledningen av Euro-Argo-Eric. Detta inbegriper särskilt att
 - a) underlätta forskarnas och de operativt verksammas tillgång till Euro-Argo-Eric och dess data,
 - b) planera, samordna och övervaka ibruktandet av bojar,
 - c) organisera anskaffning av bojar på europeisk nivå,
 - d) sköta Euro-Argo-Erics löpande administration,
 - e) utarbeta en årlig verksamhetsrapport och en årlig förvaltningsrapport,
 - f) övervaka alla budgetfrågor och godkänna utgifter,
 - g) utarbeta den årliga budgetrapporten och föreslå budgetplaner,
 - h) samordna den verksamhet som utförs av Euro-Argo-Erics personal och personer som utstationerats till Euro-Argo-Eric,
 - i) övervaka programkontoret, och
 - j) etablera och upprätthålla kontakter med vetenskapliga och operativa (GMES/Kopernikus) användargrupper.
3. Programförvaltaren ska företräda Euro-Argo-Eric i det internationella Argoprojektets styrningsstruktur (internationella Argoprojektets styrgrupp) utan att hindra nationell medlemsrepresentation.
4. Programförvaltaren ska ha rätt att underteckna rättsligt bindande avtal med tredje parter på Euro-Argo-Erics vägnar.
5. Programförvaltaren ska bistå styrelsens ordförande vid förberedelserna av styrelsens möten.
6. Ett programkontor ska inrättas för att bistå programförvaltaren och stödja den dagliga förvaltningen av Euro-Argo-Eric, vilket bland annat innefattar registrering av post och korrespondens, arkivering av dokument, researrangemang, anordnande av möten, utarbetande av rapporter och ekonomiska dokument.

Artikel 18

Den vetenskapliga och tekniska rådgivande gruppen – Scientific and Technical Advisory Group (STAG)

1. Den vetenskapliga och tekniska rådgivande gruppen ska, i egenskap av ett rådgivande organ bestående av oberoende experter, inrättas för att bistå rådet med rådgivning i vetenskapliga eller tekniska frågor (inklusive vad gäller datahantering och instrumentutrustning) som är relevanta för driften, utvecklingen och vidareutvecklingen av Euro-Argo-Eric samt forskares och operativa användares åtkomst till dess data. Styrelsen får via rådet begära att den rådgivande gruppen tar upp frågor som styrelsen behöver åtgärda och lämnar rekommendationer om detta. Den rådgivande gruppens mandat föreslås av styrelsen och godkänns av rådet och ska anges i de interna arbetsrutinerna.
2. Den rådgivande gruppen ska lämna rekommendationer till rådet om vetenskapliga och tekniska aspekter och om Euro-Argo-Erics strategiska inriktning, med beaktande av det europeiska och internationella sammanhanget.

KAPITEL 5

FINANSIERING

Artikel 19

Medel

Rådet ska fatta beslut om Euro-Argo-Erics medel i enlighet med artikel 15.2 och dessa kan bestå av

- a) medlemmars och observatörers årsavgifter,
- b) ytterligare bidrag från medlemmar eller observatörer,
- c) ersättning för Euro-Argo-Erics tjänster till tredje parter och royaltyer eller inkomster från tredje parts utnyttjande av immateriella rättigheter som ägs och/eller licensieras av Euro-Argo-Eric,
- d) bidrag för särskild Euro-Argo-Eric-verksamhet i enlighet med avdelning VI i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ⁽¹⁾,
- e) andra bidrag, och
- f) ytterligare medel som mottagits antingen in natura eller i kontanter inom de gränser och på de villkor som godkänts av rådet.

Artikel 20

Budgetprinciper, räkenskaper och revision

1. Euro-Argo-Erics räkenskapsår ska börja den 1 januari och sluta den 31 december varje år (nedan kallat *räkenskapsår*).
2. Alla intäkt- och utgiftsposter för Euro-Argo-Eric ska beräknas för varje räkenskapsår och tas upp i budgeten.
3. Euro-Argo-Eric ska registrera kostnaderna för och intäkterna av sin begränsade ekonomiska verksamhet separat och ska ta ut marknadsmässiga priser för den, eller om dessa inte kan fastställas, priser som täcker kostnaderna plus en rimlig marginal.
4. Rådet ska säkerställa att bidragen används i överensstämmelse med principerna om en sund ekonomisk förvaltning.
5. Budgeten ska upprättas och genomföras och räkenskaperna ska läggas fram med beaktande av principen om insyn och öppenhet.
6. Räkenskaperna för Euro-Argo-Eric ska åtföljas av en rapport om budgetförvaltningen och den ekonomiska förvaltningen för det föregående räkenskapsåret.

⁽¹⁾ EUTL 298, 26.10.2012, s. 1.

7. Euro-Argo-Eric ska omfattas av kraven i värdlandets nationella lagar och andra författningar när det gäller utarbete, registrering, revision och offentliggörande av räkenskaper.

Artikel 21

Skatter

Undantag från mervärdesskatteplikt på grundval av artiklarna 143.1 g och 151.1 b i rådets direktiv 2006/112/EG ⁽¹⁾ ska tillämpas på inköp som gjorts av Euro-Argo-Eric för dess icke-ekonomiska verksamhet, men inte för dess ekonomiska verksamhet. Undantaget från mervärdesskatteplikt ska tillämpas på inköp som gjorts för vetenskaplig, teknisk och administrativ verksamhet som Euro-Argo-Eric bedriver i enlighet med dess mål. Detta ska omfatta utgifter för Euro-Argo-Erics lokaler för tjänstebruk och utgifter för konferenser, seminarier och möten som hålls av Euro-Argo-Eric och som är direkt knutna till dess icke-ekonomiska verksamhet. Utgifter för resor och uppehålle ska dock inte omfattas av undantaget från mervärdesskatteplikt, och inköp under 300 euro kommer inte att beaktas vid tillämpning av reglerna om undantag från mervärdesskatt.

KAPITEL 6

FÖRBINDELSER MED EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Artikel 22

Rapportering till kommissionen

1. Euro-Argo-Eric ska utarbeta en årlig verksamhetsrapport som särskilt ska omfatta de vetenskapliga, operativa och ekonomiska aspekterna av dess verksamhet. Rapporten ska godkännas av rådet och överlämnas till Europeiska kommissionen och berörda offentliga myndigheter inom sex månader efter utgången av det räkenskapsår rapporten avser. Rapporten ska offentliggöras.
2. Euro-Argo-Eric och de berörda medlemsstaterna ska informera Europeiska kommissionen om alla omständigheter som allvarligt kan äventyra ett korrekt genomförande av Euro-Argo-Erics uppgift eller hindra Euro-Argo-Eric från att uppfylla de villkor som fastställs i förordningen.
3. Om Euro-Argo-Eric någon gång under sin existens inte kan betala sina skulder ska det omedelbart informera Europeiska kommissionen.

Artikel 23

Ändring av stadgan

1. Rådet ska fatta beslut om alla förslag till ändring av stadgan.
2. I enlighet med det förfarande som anges i artikel 11 i förordningen ska rådet förelägga Europeiska kommissionen varje förslag till ändring av stadgan.
3. Stadgan ska alltid följa förordningen och alla andra tillämpliga akter i unionslagstiftningen.

KAPITEL 7

RIKTLINJER

Artikel 24

Immateriella rättigheter

1. Alla immateriella rättigheter som skapats, uppkommit, erhållits eller utvecklats av Euro-Argo-Eric under dess verksamhet ska ägas av Euro-Argo-Eric.
2. Med förbehåll för villkoren i alla eventuella kontrakt och underentreprenörskontrakt mellan Euro-Argo-Eric och medlemmar eller observatörer, eller dessas företrädande organ, ska alla immateriella rättigheter som skapats, uppkommit, erhållits eller utvecklats av en medlem eller observatör, eller dessas företrädande organ, ägas av medlemmen, observatören eller det företrädande organet.

⁽¹⁾ EUT L 347, 11.12.2006, s. 1.

3. Euro-Argo-Eric ger medlemmarna evig, oåterkallelig, icke-exklusiv, royaltyfri och fullt betald global rätt och globalt tillstånd att använda, offentliggöra, utveckla, kopiera eller anpassa alla immateriella rättigheter som ägs av Euro-Argo-Eric för alla syften under sådana rättigheters hela livslängd, samt tillstånd att bevilja underlicenser eller på annat sätt överföra alla ovannämnda rättigheter till tredje part.
4. Immateriella rättigheter som ägs av Euro-Argo-Eric ska identifieras, skyddas, förvaltas och upprätthållas av programförvaltaren.
5. När det gäller immaterialrättsliga frågor kommer förbindelserna mellan medlemmarna att regleras av medlemmarnas nationella lagstiftning och internationella avtal i vilka medlemmarna är parter.

Artikel 25

Data- och åtkomstpolicys för användare

1. I enlighet med International Argos datapolicy ska åtkomst till Euro-Argo-Erics uppgifter vara gratis och öppen för alla personer eller organ.
2. Organ i medlemsstaterna ska göra rimliga ansträngningar för att i sina laboratorier ta emot besökande forskare, ingenjörer och tekniker för samarbete med de personer som är direkt involverade i Euro-Argo-Erics verksamhet.

Artikel 26

Riktlinjer för vetenskaplig utvärdering

1. Den vetenskapliga och tekniska rådgivande gruppen ska ha ansvar för den vetenskapliga utvärderingen av den årliga verksamheten.
2. Den vetenskapliga och tekniska rådgivande gruppen ska vart femte år göra en översyn av Euro-Argo-Erics verksamhet och drift, och får vid behov inbegripa andra oberoende experter i översynen, varvid resultaten ska rapporteras till rådet.

Artikel 27

Riktlinjer för spridning

1. Spridning av uppgifterna ska antingen ske på användares eget initiativ (*pull mode*), dvs. genom nedladdning från datacentralers webbplatser, eller per automatik (*push mode*), dvs. genom att datafiler regelbundet tillhandahålls Meteorologiska världsorganisationens (WMO) globala telekommunikationssystem (GTS), International Argos datacentraler, europeiska nätverket för havsobservation (EMODnet), Copernicus havstjänst och specifika användare på begäran.
2. Alla användare uppmanas att offentliggöra sina resultat i fackgranskad vetenskaplig litteratur och att lägga fram meddelanden vid vetenskapliga konferenser samt i andra medier som riktar sig till en bredare publik, t.ex. allmänheten, pressen, medborgargrupper och utbildningsväsendet.
3. Euro-Argo-Erics programförvaltare ska utarbeta en kommunikationsplan för att nå ut till lämpliga målgrupper.
4. Användning och insamling av Euro-Argo-Erics uppgifter omfattas av unionslagstiftning och nationell lagstiftning om skydd av personuppgifter.

Artikel 28

Anställningspolitik

Anställningspolitiken ska regleras av lagstiftningen i den stat där Euro-Argo-Eric har sitt stadgeenliga säte. All anställning och rekrytering ska ske på en strikt icke-diskriminerande grund.

Artikel 29

Riktlinjer för upphandling

1. Euro-Argo-Erics riktlinjer för upphandling ska vara öppna och genomsynliga, icke-diskriminerande och konkurrenssutsatta.
2. Riktlinjerna för upphandlingen ska definieras närmare i de interna arbetsrutinerna, som ska godkännas av rådet.

KAPITEL 8

VARAKTIGHET, AVVECKLING, TVISTER

Artikel 30

Varaktighet

Euro-Argo-Eric ska inrättas för en inledande period som avslutas den 31 december 2020 och ska fortbestå efter detta datum under förutsättning att beslut om detta fattas av rådet.

Artikel 31

Avveckling

1. Rådet kan när som helst besluta att avbryta och avveckla Euro-Argo-Eric eller att flytta verksamheten till en annan juridisk person.
2. Utan otillbörligt dröjsmål efter rådets antagande av ett beslut om avveckling, och i vilket fall som helst inom tio dagar efter ett sådant antagande, ska Euro-Argo-Eric delge kommissionen beslutet. Europeiska kommissionen ska offentliggöra ett meddelande om detta i C-serien av *Europeiska unionens officiella tidning*.
3. Utan otillbörligt dröjsmål efter slutförande av avvecklingsförfarandet och i vilket fall som helst inom tio dagar efter avvecklingen ska Euro-Argo-Eric delge Europeiska kommissionen avvecklingen. Europeiska kommissionen ska offentliggöra ett meddelande om detta i C-serien av *Europeiska unionens officiella tidning*.
4. Närhelst Euro-Argo-Eric är oförmöget att betala sina skulder ska det omedelbart informera Europeiska kommissionen om detta. Europeiska kommissionen ska offentliggöra ett meddelande om detta i C-serien av *Europeiska unionens officiella tidning*.
5. Alla tillgångar och skulder som kvarstår efter betalning av Euro-Argo-Erics skulder ska fördelas på medlemmarna i proportion till deras rösträtt vid tidpunkten för avvecklingen.
6. Medlemmarna skall åta sig att genomföra avvecklingen av Euro-Argo-Eric och finansiera relevanta kostnader i förhållande till sin rösträtt vid avvecklingen utan att det påverkar tillämpningen av artikel 13.
7. Euro-Argo-Eric ska upphöra att existera den dag då Europeiska kommissionen offentliggör meddelandet om detta i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 32

Språk

1. Arbetsspråket för Euro-Argo-Eric ska vara engelska.
2. Där så krävs kommer ett av Euro-Argo-Eric värdlands officiella språk att användas för samarbete med värdlandets myndigheter.
3. Giltiga språkversioner för denna stadga är versionerna engelska, franska och alla andra officiella språk i Europeiska unionen. Ingen språkversion ska ha företräde framför de andra.

*Artikel 33***Tillämplig lag**

Euro-Argo-Eric ska i följande rangordning regleras av

- a) Europeiska unionens lagstiftning, särskilt Eric-förordningen (EG) nr 723/2009,
- b) lagstiftningen i värdstaten när det gäller frågor som inte omfattas (eller endast delvis omfattas) av EU-lagstiftningen,
- c) denna stadga, antagen i enlighet med ovannämnda rättskällor, och
- d) genomförandebestämmelser, om dessa är förenliga med stadgarna.

*Artikel 34***Twister**

1. Med förbehåll för vad som anges i andra artiklar i stadgan, ska rådet i händelse av tvist eller oenighet mellan medlemmarna på grund av eller i samband med stadgan, inbegripet Euro-Argo-Erics drift eller resultat eller medlemmarnas fullgörande av deras skyldigheter enligt stadgan, så snart som det är praktiskt möjligt sammanträda för att i positiv anda samråda och försöka lösa tvisten.
2. Europeiska unionens domstol ska vara behörig att avgöra tvister om Euro-Argo-Eric mellan medlemmarna eller mellan medlemmarna och Euro-Argo-Eric samt alla tvister i vilka unionen är part.
3. I fall som inte omfattas av Europeiska unionens lagstiftning ska lagstiftningen i den stat där Euro-Argo-Eric har sitt stadgeenliga säte fastställa vilken domstol som är behörig att avgöra den aktuella tvisten.

*Artikel 35***Konsoliderad version av stadgan**

Stadgan ska hållas uppdaterad och vara offentligt tillgänglig på Euro-Argo-Erics webbplats och vid dess stadgeenliga säte. Varje ändring av stadgan ska vara tydligt markerad genom angivande av huruvida ändringen gäller en väsentlig eller icke väsentlig del av stadgan i enlighet med artikel 11 i förordning (EG) nr 723/2009 och förfarandet för dess antagande.

Bilaga – Förteckning över medlemmar och observatörer

Medlemmar och deras företrädande organ är följande:

1. Förbundsrepubliken Tyskland företräds av det federala havs- och hydrografiska organet, nedan kallat BSH, med säte i Bernhard-Nocht-Strasse 78, 20359 Hamburg, Tyskland.
2. Republiken Grekland företräds av Greklands centrum för marin forskning, med säte i 46,7 km Athens-Sounio Ave. Box 712 Anavyssos, Attika 190 13, Grekland.
3. Republiken Frankrike företräds av forskningsinstitutet för utnyttjande av havet – (Ifremer) – med huvudkontor på 155 rue Jean Jacques Rousseau, 92138 Issy-les-Moulineaux, Frankrike.
4. Republiken Italien företräds av det nationella institutet för oceanografi och geofysik (OGS) med säte i Borgo Grotta Gigante, 42/c 34010 Sgonico (Trieste), Italien.
5. Nederländerna företräds av Nederländernas kungliga meteorologiska institut (KNMI), med säte på Wilhelminalaan 10, 3732 GK De Bilt, Nederländerna.

6. Republiken Finland företräds av Kommunikationsministeriet, med säte på Box 31, FI-00023 Statsrådet, Finland.
7. Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland företräds av Met Office, för och på uppdrag av Secretary of State for the Department for Business, Innovation and Skills, med huvudsäte på Fitzroy Road, Exeter EX 1 3PB.

Observatörer och deras företrädande organ är följande:

1. Konungariket Norge företräds av Havsforskningsinstitutet (IMR) med säte på Nordnesgaten 50, 5005 Bergen, Norge.
2. Republiken Polen företräds av Ministeriet för vetenskap och högre utbildning (MSHE), 20 Hoża ulica 1/3 Wspólna ulica 00-529 Warszawa, Polen.

ORDLISTA

Rådet	rådet består av medlemmarna eller en (1) i vederbörlig ordning utsedd företrädande enhet eller delegat för varje medlem.
Kvalificerad majoritet	ett sådant beslut kan antas endast om två tredjedelar av de närvarande röstar för och om de representerar två tredjedelar av rösträtterna.
EEA	Europiska miljöbyrån.
Eric:	konsortium för europeisk forskningsinfrastruktur, enligt definitionen i förordningen.
Euro-Argo-Eric	rättslig enhet som omfattas av Eric-stadgan och som inrättats för att samordna Euro-Argo-programmet.
Infrastrukturen Euro-Argo	europeiska faciliteter som bidrar till Euro-Argo-programmet.
Euro-Argo-programmet	verksamhet som medlemmarna och observatörerna genomför i enlighet med målen för Argo och de beslut och program som validerats av styrelsen och godkänts av Euro-Argo-Erics råd.
GMES/Copernicus	global övervakning för miljö och säkerhet (<i>Global Monitoring for Environment and Security</i>), ett EU-program.
Immateriella rättigheter	alla patent, rättigheter till uppfinningar, nyttighetsmodeller, upphovsrätt och närstående rättigheter, varumärken, varumärken för tjänster, handels-, firma- och domännamn, rättigheter till presentationsform vid saluföring, rättigheter till goodwill eller att väcka talan vid snyltning (<i>passing off</i>), rättigheter vid illojal konkurrens, mönsterskydd, programvarurättigheter, databasrättigheter, kretsmönsterskydd, ideella rättigheter, rättigheter till konfidentiell information (inbegripet know-how och företagshemligheter) och alla andra immateriella rättigheter, i varje enskilt fall oavsett om de är registrerade eller oregistrerade och inklusive alla ansökningar om och förnyanden eller förlängningar av sådana rättigheter, och alla liknande eller likvärdiga rättigheter eller former av skydd i alla delar av världen.
Interna arbetsrutiner	av rådet godkänt dokument som beskriver de interna arbetsrutinerna för Euro-Argo-Eric.
Styrelse	organ som godkänts av rådet och som ansvarar för att övervaka driften av Euro-Argo-Eric.
Medlemsstater	Europeiska unionens medlemsstater.
Medlemmar	Euro-Argo-Erics medlemmar enligt de villkor som anges i artikel 6.

Observatörer	Euro-Argo-Erics observatörer enligt de villkor som anges i artikel 7.
Programförvaltare	av rådet utsedd person inom Euro-Argo-Eric som ansvarar för ett korrekt utarbetande och genomförande av de beslut och program som validerats av styrelsen och godkänts av rådet i enlighet med artikel 15.
Programkontor	kontor som upprättats till stöd för programförvaltaren och den löpande förvaltningen av Euro-Argo-Eric.
Förordning	rådets förordning (EG) nr 723/2009 av den 25 juni 2009 om gemenskapens rättsliga ram för ett konsortium för europeisk forskningsinfrastruktur (Eric-konsortium) (EUT L 206, 8.8.2009, s. 1.)
Enkel majoritet	en majoritet av de närvarande eller företrädna med rösträtt.
Den rådgivande gruppen	Euro-Argo-Erics vetenskapliga och tekniska rådgivande grupp. Gruppen utarbetar rekommendationer i vetenskapliga och tekniska frågor och om Euro-Argo-Erics strategiska inriktning.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 7 maj 2014

om fastställande av den tidpunkt när informationssystemet för viseringar (VIS) ska tas i drift i den tolfte, trettonde, fjortonde och femtonde regionen

(2014/262/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2008 av den 9 juli 2008 om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (VIS-förordningen) ⁽¹⁾, särskilt artikel 48.3, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens genomförandebeslut 2013/493/EU ⁽²⁾ omfattar tolfte regionen där insamling och överföring av viseringsuppgifter till informationssystemet bör inledas för alla viseringsansökningar Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua och Panama. Den trettonde regionen omfattar Kanada, Mexiko och Förenta staterna. Den fjortonde regionen omfattar Antigua och Barbuda, Bahamas, Barbados, Belize, Dominica, Dominikanska republiken, Grenada, Guyana, Haiti, Jamaica, Kuba, Saint Kitts och Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent och Grenadinerna, Surinam, Trinidad och Tobago. Den femtonde regionen omfattar Australien, Fiji, Kiribati, Marshallöarna, Mikronesien, Nauru, Nya Zeeland, Palau, Papua Nya Guinea, Samoa, Salomonöarna, Timor-Leste, Tonga, Tuvalu och Vanuatu.
- (2) Medlemsstaterna har meddelat kommissionen att de har vidtagit de nödvändiga tekniska och rättsliga åtgärderna för att samla in och överföra de uppgifter som avses i artikel 5.1 i förordning (EG) nr 767/2008 till VIS för alla ansökningar i dessa regioner, inbegripet åtgärder för insamling och/eller överföring för en annan medlemsstats räkning.
- (3) Eftersom villkoret i den första meningen i artikel 48.3 i förordning (EG) nr 767/2008 således är uppfyllt, måste kommissionen fastställa den tidpunkt då VIS ska tas i drift i den tolfte, trettonde, fjortonde och femtonde regionen.
- (4) Mot bakgrund av behovet att fastställa den tidpunkt då VIS ska tas i drift till en dag i den närmaste framtiden bör detta beslut träda i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (5) Med tanke på att förordning (EG) nr 767/2008 bygger på Schengenregelverket har Danmark enlighet med artikel 5 i protokollet om Danmarks ställning, som är fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, anmält att landet har genomfört förordning (EG) nr 767/2008 i sin nationella lagstiftning. Danmark är därför enligt internationell rätt förpliktat att genomföra det här beslutet.
- (6) Detta beslut utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Förenade kungariket inte deltar i enlighet med rådets beslut 2000/365/EG ⁽³⁾. Det är därför inte bindande för eller tillämpligt på Förenade kungariket.
- (7) Detta beslut utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Irland inte deltar i enlighet med rådets beslut 2002/192/EG ⁽⁴⁾. Det är därför inte bindande för eller tillämpligt på Irland.

⁽¹⁾ EUT L 218, 13.8.2008, s. 60.

⁽²⁾ Kommissionens genomförandebeslut 2013/493/EU av den 30 september 2013 om fastställande av den tredje och sista gruppen regioner där driften av informationssystemet för viseringar (VIS) ska inledas (EUT L 268, 10.10.2013, s. 13).

⁽³⁾ Rådets beslut 2000/365/EG av den 29 maj 2000 om en begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EGT L 131, 1.6.2000, s. 43).

⁽⁴⁾ Rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari 2002 om en begäran från Irland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EGT L 64, 7.3.2002, s. 20).

- (8) När det gäller Island och Norge utgör detta beslut, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽¹⁾, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1.B i rådets beslut 1999/437/EG ⁽²⁾.
- (9) När det gäller Schweiz utgör detta beslut, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket ⁽³⁾ som omfattas av det område som avses i artikel 1 B i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/146/EG ⁽⁴⁾.
- (10) När det gäller Liechtenstein utgör detta beslut, i enlighet med protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket ⁽⁵⁾ som omfattas av det område som avses i artikel 1 B i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2011/350/EU ⁽⁶⁾.
- (11) När det gäller Cypern utgör detta beslut en akt som utvecklar Schengenregelverket eller som på annat sätt har samband med detta i den mening som avses i artikel 3.2 i 2003 års anslutningsakt.
- (12) När det gäller Bulgarien och Rumänien utgör detta beslut en rättsakt som utvecklar Schengenregelverket eller som på annat sätt har samband med detta i den mening som avses i artikel 4.2 i 2005 års anslutningsakt.
- (13) Vad gäller Kroatien utgör detta beslut en akt som utvecklar Schengenregelverket eller som på annat sätt har samband med detta i den mening som avses i artikel 4.2 i 2011 års anslutningsakt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Informationssystemet för viseringar ska tas i drift i den tolfte, trettonde, fjortonde och femtonde region som fastställts i genomförandebeslut 2013/493/EU den 15 maj 2014.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ Rådets beslut 1999/437/EG av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtal som har ingåtts mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa båda staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EGT L 176, 10.7.1999, s. 31).

⁽³⁾ EUT L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽⁴⁾ Rådets beslut 2008/146/EG av den 28 januari 2008 om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EUT L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁽⁵⁾ EUT L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽⁶⁾ Rådets beslut 2011/350/EU av den 7 mars 2011 om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, om avskaffande av kontroller vid de inre gränserna och om personers rörlighet (EUT L 160, 18.6.2011, s. 19).

Artikel 3

Detta beslut ska tillämpas i enlighet med fördragen.

Utfärdat i Bryssel den 7 maj 2014.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV